

**CONTRACTE RELATIU AL
SERVEI PER A LA PRODUCCIÓ DE RECURSOS D'APRENTATGE PROPIS
I RECURSOS EDITORIALS
DE LA UNIVERSITAT OBERTA DE CATALUNYA EN FORMAT AUDIOVISUAL**

EXPEDIENT HSE00010/2026

PLEC TÈCNIC DE L'ACORD MARC

Índex

1. Objecte del contracte	4
2. Condicions del preu del contracte	7
3. Model productiu	7
3.1. Volums	7
3.2. Planificació	8
4. Model UOC: recursos d'aprenentatge audiovisuals propis	9
4.1. Tractament lingüístic	9
4.1.1. Idiomes	10
4.2. Preproducció	10
4.2.1. Guió (lliurable G)	10
4.2.1.1. Creació del guió o Revisió i/o esmenes d'un guió ja existent facilitat per la UOC	10
4.2.2. Coordinació	11
4.2.2.1. Gestió de drets i permisos	11
4.2.2.2. Localització	12
4.2.2.3. Convocatòria	13
4.3. Producció	13
4.3.1. Tractament gràfic i de so	13
4.3.2. Enregistrament	14
4.3.2.1. Enregistraments de vídeo	14
4.3.2.1.1. Requisits tècnics mínims	14
4.3.2.1.2. Mitjans humans i materials	16
4.3.2.2. Enregistraments d'àudio	18
4.3.2.2.1. Locució	18
4.3.2.2.2. Altres tipus de recursos d'aprenentatge amb veu en off	18
4.3.3. Edició i postproducció	19
4.3.3.1. Edició i grafisme	19
4.3.3.2. Tipus d'edició de vídeo	20
4.3.3.3. Formats d'edició i lliurament	20
4.4. Maquetació	20
4.4.1. Maquetació HTML	20
4.4.1.1. HTML amb interactivitat	22
4.4.1.2. Exemples de HTML de vídeo amb interactivitat	23
4.4.1.3. Pautes tècniques per a la maquetació	25
4.4.2. Subtitulacions i transcripcions	25
4.4.2.1. Tipologies de subtitulació i transcripcions	25

4.4.2.2. Format i característiques de les transcripcions	26
4.4.3. Lliurament	26
4.4.3.1. Formats de lliurament	27
4.4.3.2. Còpia de seguretat o backup	27
5. Catàleg de productes i serveis	28
5.1. Descripció d'elements del catàleg de productes	28
5.1.1. Línies de producte	28
5.1.2. Idioma del producte	28
5.1.3. Localització	29
5.1.4. Equipament	29
5.1.5. Locució	29
5.1.6. Complexitat	29
5.1.7. Preu	29
5.1.8. Unitat de preu	29
5.1.9. Exemples	29
5.2. Tipologia de línies de producte	30
5.2.1. Producció pròpia	30
5.2.1.1. Enregistraments en vídeo	30
5.2.1.2. Enregistraments d'àudio	32
5.2.1.3. Edicions de vídeos ja enregistrats	33
5.2.1.4. Càlcul de preu de producte. Exemples	33
5.2.2. Producció externa (transcripcions detallades)	34
6. Planificació i terminis de lliurament	35
6.1. Planificació	36
6.2. Lliurables parcials i final dels productes	37
6.3. Perfils i procés productiu	37
7. Model de treball	38
7.1. Model d'operació	39
7.1.1. Operació en condicions estàndard	40
7.1.2. Operació en condicions especials	41
7.1.3. Sistema electrònic de contractació derivada (SECD)	41
7.1.4. Licitació i publicitat de contractes derivats en el SECD	41
7.1.5. L'espai privat del SECD	42
7.1.6. Alta d'ofertes per mitjà del sistema electrònic de contractació derivada (SECD)	43
8. Model de control de qualitat	44
8.1. Àmbits d'actuació del model de control de qualitat del servei	44
8.2. Protocol d'actuació per al control dels diferents productes	44
8.3. Control de qualitat per part del consultor expert	45
8.4. Etapes en el control de qualitat	45
8.4.1. Lliurable G, A i B	46
8.4.2. Recepció d'esmenes d'autor o professor responsable d'assignatura (PRA)	46
8.4.3. Lliurable C	46
8.4.4. Tancament o lliurable D	46
8.5. Acord del nivell de servei	46
8.5.1. Qualitat del lliurable. Fitxa de qualitat	47

8.5.2. Qualitat del lliurable. Lliuraments (E)	50
8.5.3. Utilitat de l'índex de qualitat del servei FQ+E	51
8.5.4. Període de carència de les penalitats	52
9. Garantia	52
9.1. Període de garantia	52

1. Objecte del contracte

L'objecte d'aquest contracte és l'homologació de proveïdors per a la realització del «servei per a la producció de recursos d'aprenentatge propis i recursos editorials de la UOC en format audiovisual», consistent en el desenvolupament per part de diferents proveïdors homologats de les tasques constitutives del procés de producció d'aquest tipus de recursos d'acord amb les característiques d'allò que anomenem model UOC. Aquestes tasques són necessàries per produir els recursos audiovisuals que componen el catàleg de recursos d'aprenentatge propis i altres recursos editorials de la UOC (en endavant, el «catàleg») (vegeu l'apartat 4 d'aquest document).

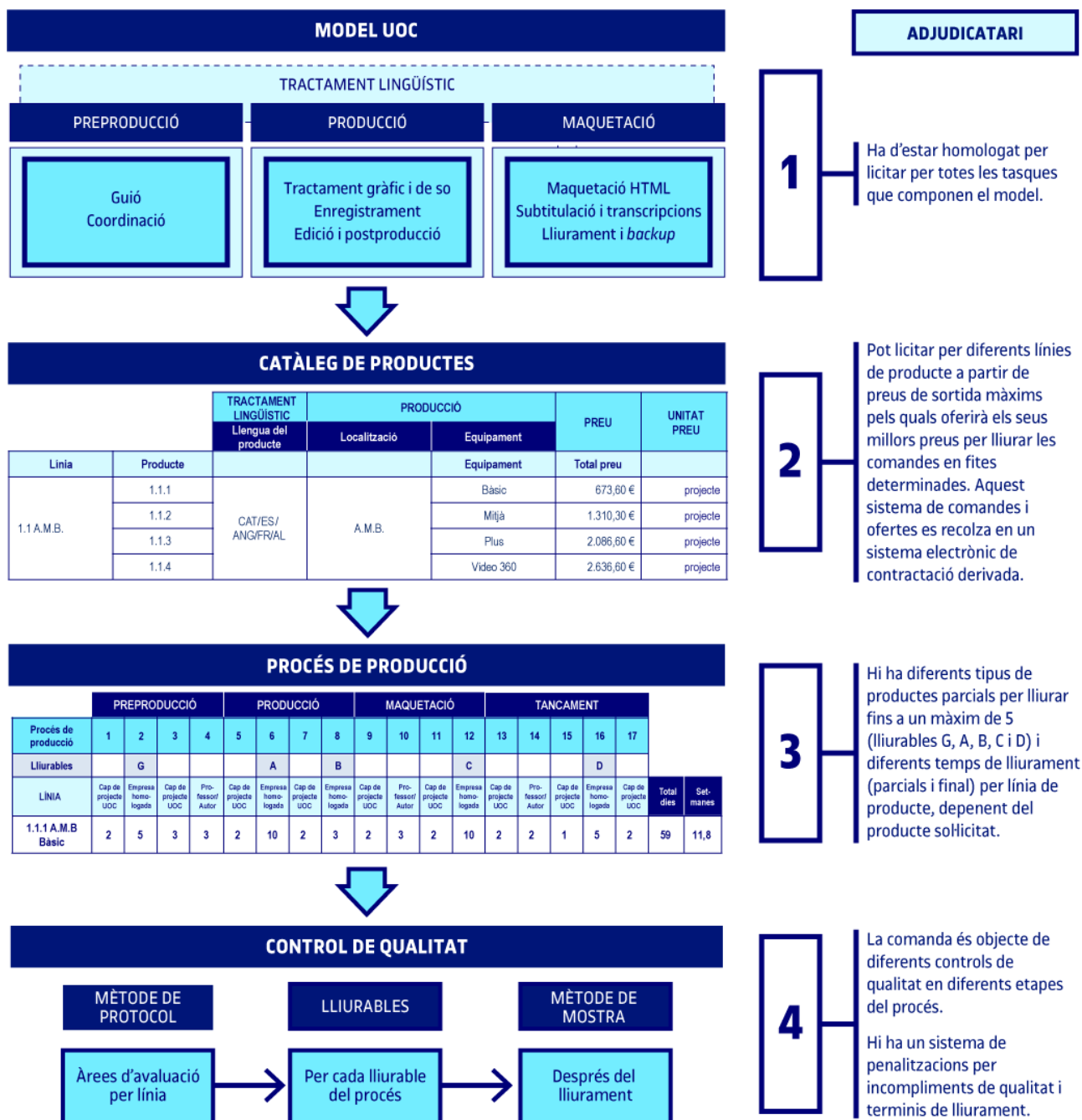
Aquesta contractació es justifica per la insuficiència de mitjans materials i personals de la UOC per assumir el volum de producció de recursos d'aprenentatge detallat en l'apartat 3.1. Específicament, la Universitat no disposa de platós d'enregistrament insonoritzats, equipament de càmeres 4K/360 ni personal tècnic especialitzat en postproducció i maquetació HTML5 en la quantitat necessària per cobrir la demanda acadèmica, i és més eficient i econòmic recórrer al mercat extern conforme a l'Art. 28 de la LCSP.

Aquest catàleg, format per diferents línies de producte, té associats uns preus màxims. Alhora, també són coneguts els detalls del procés de producció per a cadascuna d'aquestes mateixes línies de producte, per a les quals també s'han estimat uns temps parcials i finals de producció, i uns lliurables específics.

Per a la producció d'aquestes línies de producte del catàleg, la UOC incorpora a aquest contracte un model de control de qualitat específic intern per validar la qualitat del servei, tot i que és responsabilitat de les empreses homologades la qualitat del producte segons el procés que consideri que ha de dur a terme per fer els lliuraments dels productes realitzats a qualitat i en els temps establerts.

L'esquema de la pàgina següent mostra els principals components del model de serveis de recursos audiovisuals i ja introdueix algunes de les tasques més rellevants que les empreses homologades hauran de desenvolupar en la prestació d'aquests serveis.

En aquest mateix punt inicial s'incorporen aspectes que seran detallats amb més profunditat en aquest plec de condicions tècniques i que han de permetre conèixer els principals components que intervenen en aquest model de serveis de recursos audiovisuals.



A continuació es presenten alguns dels aspectes enunciats en l'esquema anterior amb més detall i, alhora, s'indiquen els apartats en què apareixen en aquest plec de condicions tècniques.

Les necessitats específiques amb referència a la producció de recursos d'aprenentatge audiovisuals i l'experiència en aquest procés determinen l'existència d'un model propi de la UOC. En el model UOC s'interrelacionen un conjunt de tasques que són necessàries per a produir recursos audiovisuals. El detall d'aquestes tasques —que denominem tipologies— és desenvolupat en l'apartat 5 d'aquest plec de condicions tècniques. Per a aquest model UOC, aquestes tasques són les següents:

- TRACTAMENT LINGÜÍSTIC
- PREPRODUCCIÓ
- PRODUCCIÓ
- MAQUETACIÓ



La UOC disposa d'un catàleg descrit en l'apartat 5 d'aquest plec tècnic. Aquest catàleg agrupa els diferents recursos d'aprenentatge i recursos editorials de la UOC en format audiovisual en línies i alhora relaciona les diferents línies i el seu detall, tal com es descriuen en l'apartat 5 d'aquest plec. Les empreses homologades coneixen, per mitjà d'aquest catàleg, per a cada línia de producte, el detall de les tasques que s'han de dur a terme en els aspectes de tractament lingüístic, preproducció, producció i maquetació.

		TRACTAMENT LINGÜÍSTIC	PRODUCCIÓ		PREU	UNITAT PREU
		Llengua del producte	Localització	Equipament		
Línia	Producte			Equipament	Total preu	
1.1 A.M.B.	1.1.1	CA/ES / EN/FR/DE	A.M.B.	Bàsic	673,60 €	projecte
	1.1.2			Mitjà	1.310,30 €	projecte
	1.1.3			Plus	2.086,60 €	projecte
	1.1.4			Vídeo 360	2.636,60 €	projecte

Exemple: Relació i detall de tasques per a la línia 1.1 de producte i les seves sublínies. Partint d'un guió, aquestes quatre sublínies (1.1.1, 1.1.2, 1.1.3 i 1.1.4) tenen un tractament lingüístic específic (correcció català-castellà, incloent-hi la subtitulació i les tasques d'accessibilitat), requereixen una filmació que es fa a l'àrea metropolitana de Barcelona amb quatre possibilitats d'equipament diferent (bàsic, mitjà, plus i vídeo 360) i incorporen un tractament de grafisme estàndard i un tractament d'interactivitat, que inclou fins a vuit elements, que poden ser imatges i/o finestres emergents (*pop-ups*) amb text o enllaços. Cadascuna d'aquestes sublínies té, d'acord amb aquestes característiques, un preu específic màxim per peça.

Adicionalment, la UOC també disposa d'una estimació màxima del temps total i del temps de les diferents etapes parcials necessàries per produir cada recurs i els diferents lliurables intermedis. El temps expressat en dies es refereix sempre a dies hàbils. El detall d'aquest model es pot trobar en l'apartat 6 d'aquest plec. Així, per a l'exemple anterior, aquest detall seria el següent:

	PREPRODUCCIÓ				PRODUCCIÓ				MAQUETACIÓ				TANCAMENT						
Procés de producció	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		
Lliurables		G				A		B				C				D			
LÍNIA	Cap de projecte UOC	Empresa homologada	Cap de projecte UOC	Pro-fessor/ Autor	Cap de projecte UOC	Empresa homologada	Cap de projecte UOC	Empresa homologada	Cap de projecte UOC	Pro-fessor/ Autor	Cap de projecte UOC	Empresa homologada	Cap de projecte UOC	Pro-fessor/ Autor	Cap de projecte UOC	Empresa homologada	Cap de projecte UOC	Total dies	Set-manes
1.1.1 A.M.B Bàsic	2	5	3	3	2	10	2	3	2	3	2	10	2	2	1	5	2	59	11,8

Exemple: Per a la mateixa línia 1.1.1 de producte, s'estima que el procés de producció es pot dividir en disset etapes en què intervenen diferents perfils i en les quals hi ha fins a 5 lliurables diferents (G, A, B, C i D).

La UOC es planteja un model de producció nou en què tres tipus de perfils diferents (dos actors UOC —el cap de projecte i el professor/autor— i els perfils de l'empresa homologada) s'encarreguen de diferents fites en el procés de producció depenent de la línia de producte en què treballin conjuntament.

Aquest model de producció s'acompanya d'un model de seguiment i control de la qualitat interna dels lliurables i dels temps de lliurament d'aquests. El model de control de qualitat que posarà en pràctica la UOC es detalla en l'apartat 8 del plec i estableix diferents mecanismes de control durant el procés.

2. Condicions del preu del contracte

El pressupost de licitació inclou tots els factors de valoració i les despeses que, segons els documents contractuals i la legislació vigent, van a càrrec de l'empresa homologada, i també els tributs de qualsevol tipus i qualsevol altra despesa necessària per prestar el servei (transport, llicències de les aplicacions a utilitzar, materials, etc.).

3. Model productiu

3.1. Volums

En els tres últims exercicis, el volum de recursos d'aprenentatge i editorials en format audiovisual que s'ha produït prenent com a referència el total de peces produïdes i segons la seva naturalesa ha estat el següent:

Tipologia	Any 2023	Any 2024	Any 2025	Total
Edició de pòdcast	16	18	17	51
Edició de vídeo	92	35	76	203
Enregistrament: Conferència	3	7	4	14
Enregistrament: De visita	10	27	9	46
Enregistrament: Entrevista	52	30	29	111
Enregistrament: Presentació a càmera	22	42	31	95
Enregistrament: Presentació a càmera amb edició d'imatges	23	39	12	74

Tipologia	Any 2023	Any 2024	Any 2025	Total
Enregistrament: Screencast	103	55	79	237
Enregistrament: Tertúlia	7	4	8	19
Pòdcast	14	16	16	46
Subtítols	157	242	182	581
Transcripcions	410	255	471	1.136
Total general	909	770	934	2.613

(*) Dades històriques basades en els números de recursos produïts segons la tipologia en els últims exercicis. Aquestes dades no suposaran cap compromís a efectes de volum per a la UOC.

3.2. Planificació

La UOC té dos semestres docents i la producció dels recursos d'aprenentatge propis (en endavant, RA) es veu condicionada per aquest fet. Cada semestre, es poden diferenciar dos períodes diferents d'entrada dels encàrrecs de producció corresponents a RA de titulacions oficials (TO) i de postgraus (PG):

Semestre 1 (setembre/octubre)

- Lliurament de l'original revisat i validat pel professor (TO): 30 d'abril
- Lliurament de l'original revisat i validat pel professor (PG): 30 de maig

Semestre 2 (febrer/març)

- Lliurament de l'original revisat i validat pel professor (TO): 30 de setembre
- Lliurament de l'original revisat i validat pel professor (PG): 30 d'octubre

Atesa la naturalesa estacional de la producció (vinculada als semestres docents descrits en aquest apartat), el manteniment d'una estructura interna permanent resultaria ineficient. L'externalització permet ajustar els costos a la producció real, garantint el compliment dels principis d'eficiència i economia en la gestió de fons públics.

4. Model UOC: recursos d'aprenentatge audiovisuals propis

La producció dels recursos d'aprenentatge audiovisuals propis es basa en la interrelació de diferents competències dins dels diferents àmbits que es detallen a continuació:

- TRACTAMENT LINGÜÍSTIC
- PREPRODUCCIÓ
- PRODUCCIÓ
- MAQUETACIÓ

La seqüència de les tasques principals d'aquest procés és la següent:



4.1. Tractament lingüístic

La qualitat lingüística és un aspecte essencial per a la UOC i, per aquest motiu, totes les fases del procés de producció audiovisual han d'incloure el tractament lingüístic.

És una tasca que es realitza de forma transversal i afecta tots els lliurables facilitats a la UOC, els quals han de complir amb els criteris lingüístics i ortogràfics. L'empresa homologada ha de garantir la qualitat lingüística de tots els lliurables i de tots els elements incorporats en cada peça audiovisual.

L'ús d'eines d'automatització o IA en la traducció, subtitulació o generació de continguts no eximeix el proveïdor de l'obligació de realitzar una revisió i postedició humana que garanteixi la qualitat acadèmica i lingüística exigida per la UOC.

Garantir aquest aspecte és responsabilitat exclusiva de l'empresa homologada. Per a això, i en funció de l'encàrrec, haurà de realitzar les tasques següents:

- Correcció de textos
- Traducció de textos
- Creació de textos seguint el guió o les indicacions inicials.

Tot plegat, segons els idiomes indicats a continuació.

4.1.1. Idiomes

La UOC treballa amb diferents idiomes agrupats per nivells segons la freqüència d'ús. Així, els diferents idiomes es classifiquen de la manera següent:

- **Idiomes de treball habitual:** nivell 1 (català i castellà); nivell 2 (anglès i francès).
- **Idiomes de treball esporàdic:** nivell 3 (aranès, gallec, italià, portuguès i alemany).
- **Idiomes de treball molt esporàdic:** nivell 4 (basc, grec, llengües nòrdiques, rus, àrab i llengües asiàtiques).

4.2. Preproducció

La fase de preproducció comporta les activitats següents:

- Guió
- Coordinació i gestió de permisos

- Càsting d'actors o veus locutades, si cal

La realització d'aquestes activitats dona com a resultat els lliurables G.

4.2.1. Guió (lliurable G)

Segons el format del producte final i els requisits de la producció, el guió pot ser:

- **Guió literal:** com en el cas de les locucions de veu en off o enregistraments en què s'utilitzi teleprompter. En aquest cas, el guió s'ha de corregir lingüísticament per part de l'empresa homologada.
- **Guió no literal:** en el cas dels recursos d'aprenentatge en què un expert presenta el contingut, no se sol·licita l'elaboració d'un text literal del que l'expert ha de dir, sinó només l'elaboració d'una escaleta i una aproximació breu al contingut, perquè l'expert ho tingui com a pauta. En aquest cas, no cal corregir el guió.

En aquest cas, la presència de guió dona lloc al lliurable G.

En la fase de preproducció l'empresa homologada es pot trobar amb la necessitat de realitzar les tasques següents:

- Elaboració d'un guió de nova creació (des de zero) a partir d'unes indicacions fetes pel professorat de la UOC.
- Revisió i/o esmenes d'un guió ja existent facilitat per la UOC.

4.2.1.1. Creació del guió o revisió i/o esmenes d'un guió ja existent facilitat per la UOC

En cas que s'hagi de crear un guió des de zero, l'empresa homologada haurà de crear un guió audiovisual, respectant els objectius pedagògics marcats pel cap de projecte, que han de ser fidels als que ha marcat l'autor dels continguts que formen part del recurs d'aprenentatge audiovisual.

Les tasques que s'han de realitzar en la creació del guió nou són:

- Garantir que tots els continguts facilitats pel cap de projecte apareixen en el guió final.
- Respectar el ritme i l'estil del format de sortida.
- Assegurar la durada del producte final, d'acord amb el format que s'ha triat i amb les expectatives inicials i les indicacions facilitades pel professorat de la UOC.
- Aplicar el tractament lingüístic especificat en l'encàrrec.

El licitador ha de fer les esmenes que siguin necessàries perquè la UOC estigui satisfeta amb els diferents lliurables i amb el producte final. En el procés estàndard de producció es preveuen dues revisions.

L'empresa homologada ha d'aplicar el tractament lingüístic corresponent (correcció o traducció) del guió de nova creació per garantir la qualitat lingüística.

En cas que el guió ja existent el faciliti la UOC, el que es demana a l'empresa homologada és que faci una revisió del contingut i, si escau, faci les esmenes oportunes per assegurar el resultat esperat d'acord amb les condicions que li hagi comunicat el cap de projecte.

L'empresa homologada ha d'aplicar el tractament lingüístic corresponent (correcció o traducció) del guió per garantir la qualitat lingüística.

4.2.2. Coordinació

Pel que fa a la coordinació, les tasques que l'empresa homologada ha de dur a terme són les següents:

- Gestió de drets i permisos
- Localització
- Convocatòria

4.2.2.1. Gestió de drets i permisos

L'empresa homologada ha d'assegurar la gestió de l'obtenció de tots els permisos i drets necessaris, així com el compliment del deure d'informació en matèria de protecció de dades, per poder transferir tots els drets de propietat intel·lectual i imatges a la UOC sobre el recurs d'aprenentatge o recurs d'edició audiovisual en els casos següents:

- En el cas excepcional que, a petició del cap de projecte de la UOC, l'empresa homologada hagi d'aportar, perquè aparegui en l'enregistrament de vídeo o d'àudio, alguna persona diferent dels experts autors de la UOC, l'empresa homologada serà l'encarregada de l'obtenció de la cessió de drets d'imatge (imatge i veu o només veu o imatge) d'aquestes persones (tant si són adults com menors) incorporades en els lliurables resultants de l'execució de les tasques del servei, amb l'amplitud necessària perquè la UOC en pugui fer un ús pacífic i amb l'abast previst en el plec de condicions particulars. Aquest document es pot signar presencialment o telemàticament.
- Quan, a petició del cap de projecte de la UOC, l'empresa homologada hagi de fer un enregistrament en un espai o instal·lació aliena a la UOC (empreses, institucions, museus...) o en els espais de l'empresa homologada, l'empresa homologada serà l'encarregada de gestionar l'obtenció de la corresponent autorització per a l'ús d'aquests espais de propietat de tercers.
- L'empresa homologada serà l'encarregada de gestionar l'obtenció de la corresponent autorització i permisos per poder enregistrar a la via pública.

La UOC podrà sol·licitar a l'empresa homologada la presentació de la documentació que acrediti l'obtenció de l'autorització per a l'ús d'espais de tercers i de la cessió de drets d'imatge pel canal que les parts acordin. Pel que fa a la gestió de la cessió de drets d'imatge abans esmentada, l'empresa homologada farà arribar a la UOC, amb la periodicitat i en el format i canal de comunicació pactats amb el cap de projecte de la UOC, la informació relativa a l'acreditació d'aquesta autorització.

4.2.2.2. Localització

El cap de projecte, una vegada analitzat l'encàrrec i les seves necessitats, ha de proposar el lloc més idoni per fer l'enregistrament. Aquesta localització es pot concretar mitjançant:

- **Una reserva d'espai:** Si l'enregistrament es fa dins de les instal·lacions de la UOC, l'empresa homologada ha de tenir accés a aquests espais segons les condicions

específiques vigents per a la UOC a tal efecte i serà responsabilitat del cap de projecte de la UOC fer les gestions pertinents.

- **Un lloguer de plató:** Si el recurs d'aprenentatge ho requereix, l'empresa homologada llogarà un espai per a l'enregistrament del projecte. L'emplaçament d'aquest espai ha de tenir el vistiplau del cap de projecte UOC d'acord amb els interessos del professor o expert.

En cas que es designi l'empresa homologada com a responsable de la cerca de l'espai d'enregistrament, aquest ha de complir uns requisits mínims per a un bon enregistrament i una bona realització del projecte:

- Que hi hagi tot el mobiliari necessari segons les necessitats del projecte,
- Que estigui insonoritzat o, si és un espai real, que hi hagi el màxim de silenci possible,
- Que sigui suficientment ampli per poder col·locar bé les càmeres,
- Que compleixi amb les condicions sanitàries vigents en el moment de l'enregistrament.

Distingim aquestes tipologies de localització:

a) Localització àrea metropolitana de Barcelona

Els enregistraments es podran dur a terme en espais de la UOC o en espais facilitats per les empreses homologades.

La UOC disposa de diversos espais en els seus edificis, que es poden utilitzar, a petició de la UOC, gestionats pels mateixos caps de projecte de la UOC.

En cas que hagi de ser en un espai facilitat per l'empresa homologada, aquest espai serà segons les indicacions que doni el cap de projecte de la UOC i amb bona comunicació (xarxa de transport públic pròxima, etc.) per a les persones que hagin d'assistir a l'enregistrament.

b) Localització fora de l'àrea metropolitana de Barcelona, però dins de Catalunya

Ens podem trobar que el projecte s'hagi d'enregistrar en un lloc concret (una escola, un hospital, etc.) i que aquest lloc sigui fora de l'àrea metropolitana de Barcelona però dins de Catalunya. En tots els casos, les despeses de desplaçament i dietes són a càrrec de l'empresa homologada.

Quan la localització de l'enregistrament no sigui en espais de la UOC ni de tercers (proporcionats per la UOC), l'empresa homologada haurà de proporcionar una localització per fer l'enregistrament, la qual requerirà de l'autorització del cap de projecte de la UOC.

c) Localització fora de Catalunya, resta d'Espanya

Ens podem trobar que el projecte s'hagi d'enregistrar en un lloc concret en qualsevol lloc del territori espanyol fora de Catalunya. En aquest cas el cap de projecte de la UOC donarà les indicacions de les necessitats concretes, si és un espai ja pactat prèviament o si cal que l'empresa homologada busqui un lloc segons uns requeriments indicats. Les despeses de desplaçament i dietes són a càrrec de l'empresa homologada.

En aquesta tipologia de localització s'haurà de comptar amb l'autorització del cap de projecte de la UOC.

d) Localització en modalitat *online*

En alguns casos es podrà requerir que es facin enregistraments en línia, mitjançant eines de videoconferència aportades per l'empresa homologada. En aquest cas, les empreses homologades hauran de donar suport als professors o experts UOC perquè l'enregistrament tingui suficient qualitat d'imatge i àudio segons el format requerit. Es podrà utilitzar qualsevol eina d'enregistrament segons necessitats, respectant sempre formats de sortida estàndard demanats per la UOC, segons les especificacions del llibre d'estil homologat: <https://materials.campus.uoc.edu/cdocent/documentacio/contingut-audiovisual/Exemples%20recursos%20estil%20UOC.pdf>.

L'empresa homologada no podrà triar aquesta modalitat de localització per criteris propis, sinó que serà per condicions pactades exclusivament pel cap de projecte de la UOC o del professor que fa la petició d'enregistrament, ja que potser els experts no tenen una altra manera de poder participar en la producció dels recursos d'aprenentatge per causes d'espai i temps.

4.2.2.3. Convocatòria

Atès que el dia i l'hora d'enregistrament es fixen des de l'inici del projecte, si l'enregistrament es fa en un espai proporcionat per l'empresa homologada, aquesta informarà de l'adreça al cap de projecte de la UOC, per poder informar les persones expertes o professors de la UOC participants en l'enregistrament audiovisual.

L'empresa homologada s'encarregarà també de fer una citació interna amb el seu equip de tècnics que aniran a l'enregistrament.

4.3. Producció

4.3.1. Tractament gràfic i de so

El tractament gràfic i de so pot implicar, depenent del projecte, que l'empresa homologada hagi de dur a terme totes o alguna de les activitats següents:

a) Gràfics vectorials

La tasca principal consisteix a redibuixar vectorialment esquemes i adaptar-los segons el llibre d'estil homologat de la UOC: <https://materials.campus.uoc.edu/cdocent/documentacio/contingut-audiovisual/Exemples%20recursos%20estil%20UOC.pdf>.

b) Traducció de gràfics

La tasca principal consisteix a traduir el text d'una gràfica a un altre idioma dels previstos en l'apartat 4.1.1.

c) Cerca de clips de vídeo, imatges i música

Així mateix, l'empresa homologada podrà seleccionar clips de vídeo, imatges i clips de música de llibreries de domini públic o sota llicències en obert que permetin el seu ús sense remuneració i amb l'abast necessari per al seu ús pacífic per part de la UOC en ser incorporades en els recursos d'aprenentatge audiovisuals resultants, segons el previst en el plec de clàusules particulars. En tot cas, s'haurà de citar la font de procedència d'aquests recursos i la menció al domini públic i al tipus de llicència en obert.

Respecte a les imatges, es pot demanar que l'empresa homologada realitzi sobre aquestes les tasques següents: manipulacions, canvis de text, retocs, retalls (*collages*), etc.

Tret que d'indiqui el contrari, l'obtenció de les autoritzacions o llicències dels corresponents titulars dels drets de propietat intel·lectual per a l'ús dels clips de vídeo, imatges i clips de música seleccionats per l'empresa homologada es faran en nom de la UOC i, si escau, el pagament serà a càrrec de l'empresa homologada.

4.3.2. Enregistrament

Els enregistraments poden ser de:

- Vídeo (incloent-hi la captació per a emissions en directe via *streaming* i seminaris web o *webinars*)
- Àudio

Les tasques que es poden requerir són:

4.3.2.1 Enregistraments de vídeo

Enregistraments d'imatges i captació d'àudio en directe amb una o diverses càmeres Full HD o 360 segons l'encàrrec, ja sigui per a la seva posterior edició o per a la seva emissió simultània en format *streaming* o *webinar*.

Les empreses homologades hauran d'enregistrar plans recurs segons el tipus d'encàrrec, que posteriorment s'inclouran en la peça audiovisual final, per reforçar el discurs.

4.3.2.1.1. Requisits tècnics mínims

Per a un enregistrament d'imatge i d'àudio correctes amb una bona il·luminació, l'empresa homologada haurà de disposar d'un material tècnic que doni el resultat òptim per a la qualitat que requereix la UOC. Aquest material ha de complir com a mínim amb les especificacions següents, que es poden actualitzar d'acord amb les innovacions que el mercat de solucions professionals de filmació vagi incorporant.

L'empresa haurà de disposar o comprometre's a disposar, en cas de resultar adjudicatària, del material tècnic descrit (càmeres, micròfons, il·luminació) mitjançant propietat, arrendament o qualsevol títol jurídic que garanteixi el seu ús durant el contracte.

a) Càmeres

- Resolució mínima d'enregistrament FULL HD (1920 x 1080 p). La càmera ha de permetre enregistrar més de 45 minuts sense haver de fer cap tall si cal.
- 25 fps i 50 fps progressiu.

b) Micròfons

- De pinça o *lavalier* i també sense fils, segons les necessitats.
- Que ofereixin un so net.

c) Il·luminació

- 2 focs com a mínim.
- Panells LED o equivalents.
- Temperatura de color variable 3200-5600 k amb difusors o sense.

d) Teleprompter

- Estructura adaptable a la càmera que proporcioni una lectura real de teleprompter “darrere de la càmera”.
- Tauleta o aparell similar per a una lectura correcta del contingut.

e) Projectes específics 360°

- Per a projectes específics de vídeo 360, es requerirà una resolució mínima de 4K per garantir la nítidesa necessària en la visualització immersiva, permetent-se l'ús d'equips equivalents que assegurin aquesta qualitat final.
- Durant l'enregistrament s'amagaran tots els elements tècnics necessaris per tenir una escena neta, així doncs si es necessita il·luminació, els focs estaran camuflats entre l'*atrezzo*.
- L'equip humà necessari per dur a terme l'enregistrament també haurà d'estar “camuflat” per no interferir en el resultat de l'enregistrament del vídeo definitiu.
- Es poden amagar elements de forma discreta en postproducció per ajudar a fer el vídeo 360 més atractiu.

Les especificacions tècniques mínimes podran ser revisades anualment per adequar-les als estàndards tecnològics predominants en el sector audiovisual, previ acord entre les parts i sempre que no suponguin una alteració substancial de les condicions de licitació.

f) Projectes específics d'enregistrament d'actes i emissió per *streaming*

- L'enregistrament dels actes podrà ser a una sola càmera o multicàmera. Si hi ha projecció de continguts caldrà capturar també el senyal projectat. La inserció de la marca UOC i altres elements gràfics es podrà dur a terme en l'edició del material enregistrat i/o en directe.
- Si cal fer *streaming* per a qualsevol dels canals sol·licitats per la UOC caldrà aplicar la marca UOC en el directe i fer la realització en directe aplicant les composicions de les fonts que siguin necessàries: combinació de càmeres, projecció i grafismes UOC.
- Per evitar que una fallada en la xarxa d'internet aturi el *streaming* sempre es farà, si el canal d'emissió ho permet, una segona retransmissió de *backup* mitjançant una connexió 4G o 5G.
- L'enregistrament en local serà en dues modalitats: una versió neta de tot tipus de grafismes i una altra amb la realització completa (grafismes inclosos).
- L'adjudicatari haurà de disposar d'equipament adequat per fer *streamings* i composicions d'imatges que permeti la captura de les fonts de vídeo i àudio, fer enregistrament i emissió conjunta. També haurà de disposar de programari o maquinari professional igual o equivalent a Wirecast, V-Mix o Teradesk.

4.3.2.1.2. Mitjans humans i materials

Depenent de les especificacions de cada projecte s'utilitzarà, com a mínim, un equipament amb unes característiques concretes dins dels tipus següents:

a) Equipament bàsic

- 1 operador de càmera/so
- 1 teleprompter
- Paquet bàsic d'il·luminació (2 focs)
- 2 càmeres + 2 micròfons

En el cas que l'enregistrament sigui en línia, l'equipament es referirà a dies d'enregistrament, que en el cas d'equipament bàsic és: 1 dia d'enregistrament.

b) Equipament mitjà

- 2 operadors de càmera/so
- 1 teleprompter
- Paquet bàsic d'il·luminació
- De 2 a 3 càmeres
- De 3 a 4 micròfons

En el cas que l'enregistrament sigui en línia, l'equipament es referirà a dies d'enregistrament, que en el cas d'equipament mitjà és: de 2 a 3 dies d'enregistrament.

c) Equipament plus

Aquesta modalitat agrupa l'equipament i el personal per a les produccions de màxima complexitat, incloent-hi tant els enregistraments presencials avançats com els derivats que requereixin emissió en directe (*streaming*) o format de seminari web (*webinar*). Els equips tècnics variaran segons el tipus de projecte, essent sempre els més apropiats per a la seva realització.

- 3 tècnics operadors de càmera/so/realització en directe (segons el tipus de projecte es triaran els perfils adequats).
- 1 teleprompter
- Figura conductora (entrevistador/a, periodista, actor/actriu)
- Paquet bàsic d'il·luminació
- De 3 a 4 càmeres professionals amb les prestacions tècniques indicades en l'apartat 4.3.2.1.1.
- De 2 a 5 micròfons.
- Sistema d'àudio (per a projectes *streaming* i/o *webinar*): taula de mesclades de so i una dotació d'entre 2 i 5 micròfons adequats per a l'esdeveniment.
- Sistema de realització central (per a projectes *streaming* i/o *webinar*): ordinador d'alt rendiment o taula de mesclades de vídeo per a la gestió de fonts, composició de pantalles i incrustació de grafismes.
- Dispositius de captura de vídeo (per a projectes *streaming* i/o *webinar*): targetes o capturadores per a la integració dels senyals de les càmeres i del contingut de l'ordinador de presentacions.
- Monitors de control (per a projectes *streaming* i/o *webinar*): pantalles per a la supervisió tècnica i visual de tots els senyals de vídeo entrants i sortints.
- Sistemes d'emmagatzematge (per a projectes *streaming* i/o *webinar*): unitats de disc d'alta velocitat per a l'enregistrament local simultani de dues línies de vídeo independents (versió de programa realitzada amb grafismes i versió neta de realització).
- Equipament de xarxa i contingència (per a projectes *streaming* i/o *webinar*): encaminador (*router*) o mòdem de comunicacions amb connectivitat mòbil 4G/5G per actuar com a línia de reserva (*backup*) de la connexió a internet principal.

En aquest tipus d'equipament hi pot haver projectes audiovisuals que requereixin una figura que lideri el contingut o el ritme del format. Per exemple, en un format de tertúlia, el moderador pot ser un expert, un actor o un periodista que prèviament s'ha d'haver familiaritzat amb el contingut del recurs; en el format de reportatge, el periodista pot donar pas als diferents continguts que interressi presentar o, en el format d'entrevista, el periodista pot anar fent les preguntes prèviament pactades en el guió.

El presentador, que serà aportat per l'empresa homologada, ha de ser competent lingüísticament en els idiomes d'enregistrament de la peça.

També es pot donar el cas que es necessitin actors/actrius per fer alguna peça ficcionada. L'empresa homologada haurà de passar un petit vídeo o fragment de les persones proposades perquè la UOC ho validi durant la fase de preproducció.

La UOC es reserva el dret de requerir la participació d'actors, periodistes, intèrprets de llengua de signes o altres professionals clau (persones o empreses) per motius acadèmics, d'especialització temàtica o d'adequació pedagògica. Així mateix, té dret a intervenir, recomanar o validar la selecció final d'aquests professionals o serveis auxiliars proposats pel licitador per a l'execució dels contractes derivats.

Aquesta facultat s'exercirà especialment quan la naturalesa del projecte o les condicions tècniques —com a perfils lingüístics, experiència en e-learning o requeriments artístics concrets— requereixin garantir el rigor acadèmic i la qualitat del recurs d'aprenentatge.

Responsabilitats i costos:

- L'exercici d'aquesta recomanació no eximeix a l'empresa adjudicatària de la seva responsabilitat sobre la qualitat tècnica i artística del producte final.
- L'empresa manté l'obligació d'assumir els costos segons els preus unitaris i descomptes oferts en l'Acord marc.

Procediment de proposta i validació de perfils:

1. La UOC pot proposar professionals especialitzats baix criteris de qualitat i experiència.
2. L'empresa contractista ha d'acceptar aquesta proposta o presentar un perfil alternatiu que compleixi estrictament amb els criteris exigits, el qual haurà de ser validat per la UOC.
3. Si la UOC rebutja els perfils alternatius en dues ocasions, la contractista haurà de garantir la participació del professional inicialment proposat per la Universitat, convertint-se aquesta proposta en una condició vinculant de l'adscripció al servei. Aquest procediment busca garantir una correcta execució d'aquest.

En el cas que l'enregistrament sigui en línia, l'equipament es referirà a dies d'enregistrament, que en el cas d'equipament plus és: 4 dies d'enregistrament o més.

d) Equipament 360

- Càmera que permeti enregistrament en 360° amb resolució mínima 4K (4096 x 2048 px).
- Operadors necessaris per poder dur a terme la producció, il·luminació i sonorització de forma "invisible".
- Paquet d'il·luminació necessari si escau.
- Micròfons de corbata sense fils necessaris per poder amagar fàcilment i dur a terme la producció.

-

4.3.2.2. Enregistraments d'àudio

Les tasques que hauran de realitzar les empreses homologades són:

- Locució
- Altres tipus de recursos d'aprenentatge amb veu en off

4.3.2.2.1 Locució

La locució en el recurs d'aprenentatge comporta que l'empresa homologada hagi de fer el treball d'enregistrament de la veu i garantir una qualitat òptima del so.

Abans de l'enregistrament, es pacta amb l'empresa homologada quines persones de l'equip de col·laboradors de l'empresa homologada són les més adequades per a aquell recurs d'aprenentatge concret i la UOC ha de poder participar en aquesta elecció.

Hi pot haver casos en què les veus es generin a través de IA. Tots aquests casos hauran de ser comunicats prèviament a la UOC per pactar tant la seva conveniència com l'ús en cada cas.

L'equip artístic haurà de complir els requisits següents:

- Els locutors que participin en les locucions dels recursos d'aprenentatge hauran de complir amb el perfil descrit en el plec de clàusules particulars.
- El més habitual és que es necessiti una sola veu, però hi ha casos amb requisits de dues veus o més per a un únic projecte.
- Cal poder disposar indistintament de veus masculines i femenines, i es sol·licitaran un mínim de tres mostres de cadascuna per poder triar la que es consideri més adequada.
- Els locutors i les locutores de català/castellà han de tenir un domini de la llengua catalana i castellana respectivament.
- Els locutors i les locutores d'anglès/francès/alemany han de tenir un domini de la llengua anglesa, francesa i alemanya respectivament.
- El dia de l'enregistrament es tindrà la possibilitat al professor i/o al cap de projecte d'estar presents en l'enregistrament de la locució, tant de forma presencial com virtual.

En el cas de recursos d'aprenentatge enregistrats en format de vídeo, es pot demanar enregistrar una veu en off breu el mateix dia del rodatge, amb els micròfons que ja estiguin muntats i amb els experts, presentador o professor que intervinguin en el rodatge. Aquestes locucions serveixen per complementar el discurs, fer entrades o reforçar conceptes clau al final del vídeo.

4.3.2.2.2. Altres tipus de recursos d'aprenentatge amb veu en off

En el cas de recursos d'aprenentatge que ja estiguin enregistrats, pot ser que només requereixin el muntatge, l'aplicació de la marca UOC, el retoc del so, el retoc de la imatge, etc.

D'altra banda, també ens podem trobar dos tipus de format de vídeo que s'editen sobre l'enregistrament d'una veu locutada en off que faci l'empresa homologada. Aquests dos formats són:

- Vídeo tutorials (*screencast*) que s'elaboren a partir de captures de pantalla d'aplicacions, webs o programari específics.

- Vídeos que s'elaboren a partir d'imatges i/o clips de vídeo de biblioteques.

L'empresa homologada ha d'aplicar el tractament lingüístic corresponent (correcció o traducció) als textos locutats i als grafismes del recurs audiovisual per garantir la qualitat lingüística.

4.3.3. Edició i postproducció

En aquesta fase es realitza l'edició del material obtingut en l'enregistrament, el lliurament de la versió final del recurs d'aprenentatge audiovisual en els formats indicats per la UOC, i també el lliurament de la còpia de seguretat (*backup*) d'acord amb les condicions específiques de lliurament.

Les tasques que es poden requerir són:

- **Edició i muntatge:** selecció i muntatge del material audiovisual i sonor d'acord amb el guió, l'escaleta o, en defecte d'aquests, seguint criteris professionals de narrativa audiovisual.
- **Grafisme i imatge corporativa:** aplicació dels elements gràfics i la retolació segons el llibre d'estil i la marca UOC.
- **Postproducció de color:** tractament i correcció del color per garantir la coherència visual i la qualitat del material final.
- **Accessibilitat sonora:** en l'edició final (tant si és una producció pròpia com si és només una edició), qualsevol text que aparegui en pantalla completa, com per exemple preguntes o enuncisats, haurà de ser locutat per garantir l'accessibilitat.
- **Revisions i control de qualitat:** implementació de les modificacions i ajustos necessaris fins a l'obtenció de la versió definitiva, assegurant el compliment dels estàndards de qualitat requerits.
- **Lliurament de materials, versió final:** lliurament del recurs en els formats indicats en l'apartat 4.4.3.1 ("Formats de lliurament").
- **Còpia de seguretat:** lliurament del projecte i materials en brut (*backup*) segons les condicions especificades en l'apartat 4.4.3.2.

4.3.3.1. Edició i grafisme

Qualsevol projecte audiovisual ha de portar el grafisme bàsic previst en el llibre d'estil UOC, que consisteix en:

- Mosca
- Caretes
- Chyrons (rètols o grafisme)

Adicionalment a les plantilles estàndard compartides, es poden sol·licitar altres elements de grafisme que caldrà que l'empresa llicitada personalitzi, sempre seguint l'estil UOC, com per exemple vídeos amb separadors, preguntes, conceptes clau, citacions, etc.

Qualsevol element gràfic ha de respectar les normes del llibre d'estil audiovisual de la UOC:

https://materials.campus.uoc.edu/cdocent/documentacio/contingut-audiovisual/lilibre_estil_audiovisual.pdf.

4.3.3.2. Tipus d'edició de vídeo

- **Edició de vídeo bàsica:** on s'haurà d'afegir la marca UOC (caretas, mosca i alguna paraula clau), però on tenim una sola font de vídeo d'entrada amb una sola font d'àudio.
- **Edició de vídeo estàndard:** on, a més de caretas, mosca i *chyron*, ja tenim més d'una font d'àudio i de vídeo i caldrà fer una edició més elaborada, canviant plans, ajustant l'àudio entre diferents fonts i afegint insercions d'altres imatges si s'escau.

4.3.3.3. Formats d'edició i lliurament

L'empresa homologada haurà d'editar els vídeos amb Final Cut Pro X 10.4 o versions posteriors o amb Adobe Premiere CS6 o versions posteriors. Aquesta exigència té per objecte garantir que els arxius editables puguin ser oberts, modificats i reutilitzats per la UOC i pels diferents proveïdors que intervinguin en la producció durant la vigència de l'acord marc. No s'admetran versions anteriors ni altres programes d'edició que no assegurin aquesta compatibilitat entre projectes. En cas que s'incorporin animacions o grafismes, aquests hauran de realitzar-se amb After Effects CS6 o versions posteriors, amb la mateixa finalitat de garantir la continuïtat, edició i reutilització dels materials o amb qualsevol altra eina d'autoria que permeti una qualitat i compatibilitat tècnica equivalent.

4.4. Maquetació

4.4.1. Maquetació HTML

Habitualment, tots els vídeos s'han de lliurar en format HTML. Aquest HTML es proporciona mitjançant una plantilla HTML5 amb disseny adaptable (*responsive*), que es facilitarà a l'empresa homologada.

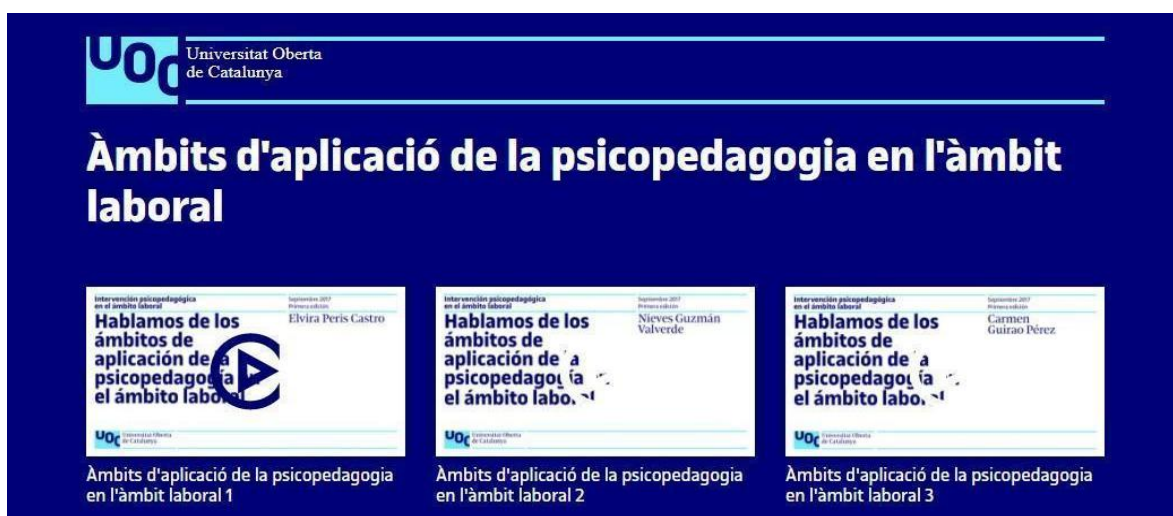
La solució de maquetació descrita en aquest document respon al model de producció actualment vigent. No obstant això, la UOC podrà evolucionar el sistema de publicació dels recursos audiovisuals durant la vigència de l'acord marc, incorporant reproductors o plataformes de vídeo integrades mitjançant mecanismes d'incrustació (*embed/iframe*) o altres solucions tecnològiques equivalents. Aquestes possibles evolucions podran comportar l'adaptació o substitució de determinades tasques de maquetació HTML, mantenint-se en tot cas els requisits funcionals, d'accessibilitat, integració i qualitat establerts en aquest plec.

La plantilla inclou un títol i una barra de reproducció (*player*) en la qual hi ha diversos elements:

- **Vídeo.** Es fa la crida al vídeo que prèviament s'ha carregat a la plataforma.
- **Botó d'arrencada (*play*),** que permet iniciar o pausar la reproducció del vídeo.
- **Botó de descàrrega,** que permet la descàrrega del vídeo en format MP4.
- **Botó de transcripció,** que obre en finestra nova, o permet descarregar, la transcripció del vídeo en format PDF.
- **Botó dels subtítols,** que mostra o oculta els subtítols del vídeo.
- **Botó de control de velocitat,** que permet ajustar la velocitat de reproducció segons les necessitats de l'usuari.
- **Botó de volum.**
- **Opció per a la visualització a pantalla completa.**



Habitualment, un HTML conté un sol vídeo, però, de manera ocasional, ens en podem trobar més d'un. En cas que el recurs contingui més d'un vídeo, s'haurà de maquetar una pàgina prèvia de navegació, utilitzant la plantilla HTML específica facilitada per la UOC, com la de l'exemple següent:



Tots els recursos d'aprenentatge en format d'àudio (pòdcast) s'han de lliurar igualment en format HTML. La plantilla corresponent serà facilitada a l'empresa homologada. Conté diversos elements, com títols o descripcions, que afegeixen contingut al reproductor d'àudio.

Dirección estratégica de RRHH

Entrevistas a personas directivas en el ámbito de los recursos humanos para que nos hablen de cómo se relaciona su función con la estrategia de su organización.

Dirección estratégica de RRHH

Bernat Romero, Parte I

Entrevista a Bernat Romero, parte I, en la que nos explica los principales elementos de la estrategia de personas en su organización. Bernat es HR Manager del área comercial y de servicio de la empresa Alliance Healthcare España, una multinacional que pertenece al grupo Walgreens Boots Alliance. Hablamos con Bernat sobre la dirección estratégica de RRHH.



00:00

16:52



4.4.1.1. HTML amb interactivitat

Les empreses homologades poden haver de maquetar, a més de l'HTML de vídeo estàndard, recursos d'aprenentatge que incorporin elements d'interactivitat.

Sovint hi ha continguts que cal reforçar o ampliar amb una informació tècnica o amb altres continguts amb un cert grau de profunditat. Aquesta informació s'ha d'incorporar a la capa interactiva.

Exemples:

- En el vídeo s'esmenta una llei que volem que els estudiants coneguin. En la capa interactiva s'enllaça la llei completa.
- En el vídeo es parla d'estructures moleculars. En la capa interactiva es mostra una imatge o un gràfic exemplificador.

Tipus d'elements interactius:

- **Text.** Pot contenir enllaços, llistes numerades i no numerades, negretes i cursives.
- **Enllaç.** Es tracta d'una caixa de text que incorpora un enllaç a un recurs extern.
- **Imatges.** Han de contenir:
 - Text alternatiu: descripció breu i significativa de la imatge, que es mostra en cas que no es pugui visualitzar la imatge i que permeti garantir l'accessibilitat.
 - *Hover text*: text emergent, visible en passar el cursor sobre la imatge. És el títol de la imatge.
- **Taules senzilles.** Han de tenir una estructura estàndard de files i columnes, sense combinació de cel·les. Han d'incloure:
 - Títol de la taula.
 - Resum de la taula: es mostra en cas que no es pugui visualitzar la taula.

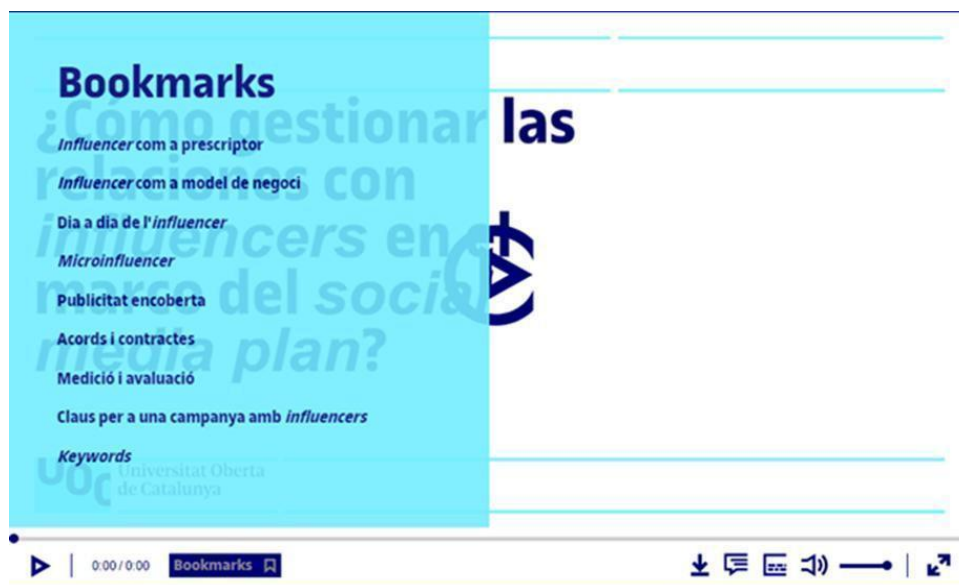
4.4.1.2. Exemples de HTML de vídeo amb interactivitat

Bookmarks (marcadors): Permeten una navegació no lineal a través del contingut. El *bookmark* es representa de dues maneres:

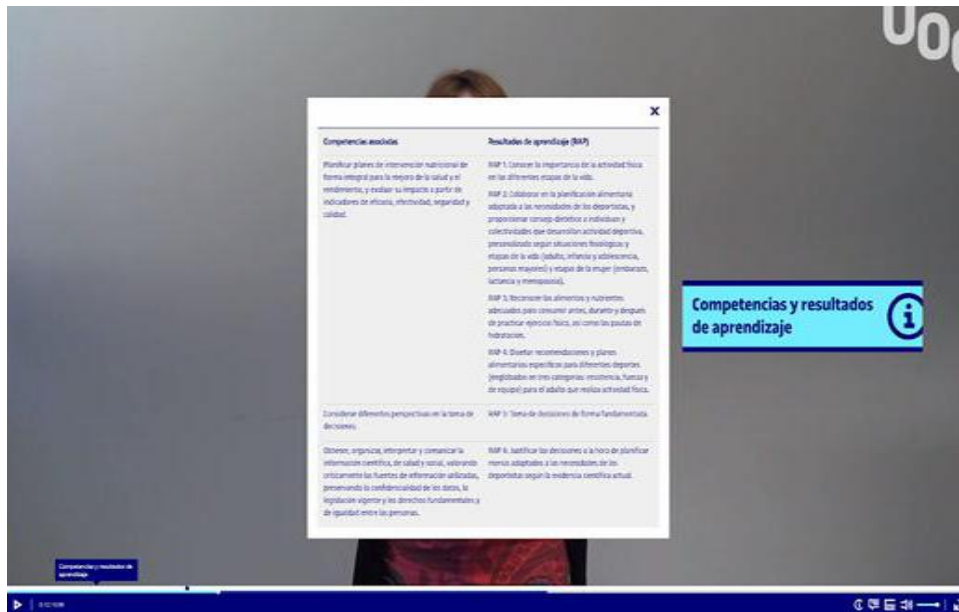
- Mitjançant marcadors en la barra de navegació.



- Mitjançant el menú desplegable que s'activa en fer clic en el botó "Bookmarks" que hi ha en la barra de navegació.



- Exemple de *pop-up* amb un text



- Exemple de *pop-up* amb una imatge o un gràfic



4.4.1.3. Pautes tècniques per a la maquetatció

Per a la maquetatció dels recursos d'aprenentatge en format vídeo i pòdcast s'han d'utilitzar les maquetes (vídeo: <https://materials.campus.uoc.edu/cdocent/documentacio/contingut-audiovisual/maqueta/> i pòdcast: <https://materials.campus.uoc.edu/cdocent/documentacio/contingut-audiovisual/pòdcast/>) que es facilitaran a l'empresa homologada, juntament amb tota la documentació tècnica necessària per a la correcta maquetatció, abans de l'inici de la producció. En el cas de l'HTML de vídeo, la plantilla incorpora, sota el reproductor, la documentació detallada de tots els elements que pot tenir cada vídeo i les opcions d'interactivitat que ja s'han descrit anteriorment.

L'empresa homologada és responsable de la correcció lingüística, traducció i adequació terminològica de tots els textos incorporats a l'HTML i en la capa interactiva, per garantir la qualitat lingüística.

4.4.2. Subtitulacions i transcripcions

Tots els recursos d'aprenentatge audiovisuals produïts per la UOC han d'incloure subtítols (en el cas dels vídeos) i transcripcions (tant vídeos com àudios) per fer-los accessibles. Aquests arxius s'integraran en el producte final com a part de la maquetació, d'acord amb el llibre d'estil de la UOC.

Els encàrrecs exclusius de transcripció consisteixen en la transcripció de vídeos o àudios, ja enregistrats, que la UOC lliura a l'empresa homologada per fer la transcripció per a accessibilitat en una capa externa independent del vídeo o àudio original que no es modifica. El servei s'haurà de prestar respectant els formats de lliurament i els llibres d'estil proporcionats per la UOC.

Així mateix, la UOC es reserva el dret de no incloure en l'objecte d'aquesta licitació o del contracte aquells productes en els quals, en un futur, la generació automàtica per IA sigui tan directa que la part tècnica de producció quedi substituïda per una IA, i només requereixi la revisió posterior humana (per exemple, a càrrec d'un lingüista).

4.4.2.1. Tipologies de subtitulació i transcripcions

Les tipologies de servei possibles per a l'empresa homologada en aquest apartat són:

- Subtitulació i transcripció de recursos d'aprenentatge propis en format vídeo de producció pròpia de la UOC, en els idiomes esmentats.
- Lliurament de les transcripcions en el format que determina la UOC en el seu llibre d'estil.
- Lliurament dels subtítols en el format **.srt** (per a l'accessibilitat del vídeo de descàrrega) i **.vtt** (per al reproductor). Tots dos han de tenir codificació UTF-8.
- Transcripció de vídeos ja existents (YouTube, Vimeo, Filmin, webs de canals de televisió, etc.) en els idiomes esmentats que s'afegeix en una capa externa sense modificar el vídeo original.
- Revisió lingüística i traducció de transcripcions i subtitulacions entre els idiomes esmentats.
- Podria ser que es requirís la integració visual d'un intèrpret de llengua de signes per garantir el compliment de determinades pautes d'accessibilitat.

4.4.2.2. Format i característiques de les transcripcions

La transcripció s'haurà de lliurar en els formats Word i PDF, d'acord amb la plantilla UOC (https://materials.campus.uoc.edu/cdocent/documentacio/contingut-audiovisual/Exemple_transcripcio_1_idioma_67631.pdf). El contingut haurà d'estar correctament estructurat segons el model proporcionat, evitant presentacions que repliquin el format de línies curtes dels subtítols.

El document PDF seguirà totes les pautes d'accessibilitat establertes en la norma UNE-EN 301549:2022, en línia amb les *Web Content Accessibility Guidelines* (WCAG) 2.1, nivell AA, i haurà de passar un validador de la UOC per garantir que s'han seguit totes les recomanacions. Pautes per generar PDF accessibles (https://administracionelectronica.gob.es/pae_Home/dam/jcr:cb2e6930-56c5-41fe-b6cc-

[3abbb32f9ae9/Guia_Accesibilidad_PDF_Adobe_Acrobat_9-MINHAP-DTIC.pdf](#)). Existeixen eines per validar el PDF generat, com per exemple, Acrobat (<https://helpx.adobe.com/es/acrobat/using/create-verify-pdf-accessibility.html>) o PAC3 (<https://www.access-for-all.ch/ch/pdf-accessibility-checker-pac.html>).

Pel que fa al contingut, la transcripció haurà d'incloure la contextualització de totes les imatges, sons, interaccions o elements visuals rellevants per a la comprensió del contingut. El text locutat s'ha d'acompanyar d'aquesta informació de context perquè l'usuari sigui capaç d'entendre el que està passant.

En funció de la complexitat del vídeo, les transcripcions poden ser simples (contingut detallat residual) o complexes (contingut detallat extens i/o interaccions amb quadres, esquemes i representacions gràfiques).

4.4.3. Lliurament

Un lliurament final haurà d'incloure:

- Els formats de lliurament degudament complerts.
- La còpia de seguretat o *backup* del projecte d'edició i grafisme necessari i els materials en brut corresponents.

Amb anterioritat al lliurament final, en cada lliurament parcial corresponent a les revisions acordades durant el procés de producció l'empresa homologada haurà de proporcionar al cap de projecte de la UOC una URL per visualitzar el material.

L'espai per als lliuraments serà proporcionat per l'empresa homologada. Pel que fa a la seguretat d'aquest espai, s'haurà de garantir que les URL de visualització no són accessibles per a tothom, d'acord amb les especificacions que determini la UOC en el procés de formació.

En aquest espai s'han de tenir en compte les diferents revisions dels materials, de manera que qualsevol revisió pugui ser consultable en qualsevol moment durant el procés de producció del material i durant els tres mesos posteriors al semestre de tancament.

Una vegada finalitzades totes les revisions i validat el material, es procedirà al lliurament final. Abans de l'inici del procés de producció, la UOC donarà els accessos i la documentació necessària per carregar aquests arxius finals.

4.4.3.1. Formats de lliurament

L'empresa homologada ha de lliurar els màsters amb tres formats de sortida diferents:

- **Format escriptori:** MP4 amb còdec H.264. Resolució de 1.280 x 720 i taxa de bits (*bit rate*) de 2.000 kbps.
- **Format mòbil:** MP4 amb còdec H.264. Resolució de 854 x 480 i taxa de bits (*bit rate*) de 800 kbps.
- **Format HD:** MP4 amb còdec H.264. Resolució de 1.920 x 1.080 i taxa de bits (*bit rate*) de 6.000 kbps.

En el cas que el material sigui un vídeo 360, només s'haurà de lliurar el màster en format MP4 amb còdec H.264. Resolució de 1.920 x 1.080 i taxa de bits (*bit rate*) de 3.900 a 4.000 kbps.

En alguns casos, es pot demanar una sortida tipus MP3 que complementi el recurs, com a material addicional.

4.4.3.2. Còpia de seguretat o *backup*

Un projecte no es considerarà formalment lliurat fins que no s'hagi proporcionat la còpia de seguretat (*backup*) i aquesta sigui correcta. La UOC facilitarà a l'empresa homologada el codi identificador del producte perquè la carpeta que conté la còpia de seguretat o *backup* tingui aquest codi en el nom i un text identificador.

La UOC treballa actualment amb Google Drive i aquest, o el canal que estigui vigent en el moment de l'encàrrec, serà l'escollit per fer el lliurament. Només per motius justificats es podrà acordar un canal alternatiu.

Una vegada validat el tancament del recurs audiovisual, l'empresa homologada disposarà d'un termini màxim de dues setmanes per fer el lliurament de la còpia de seguretat o *backup* i dels documents de cessió d'espai o d'imatge si escau.

En cas que la còpia de seguretat o *backup* sigui incompleta, incorrecta o no permeti la restauració íntegra del projecte, la UOC requerirà un nou lliurament. Aquest s'haurà de realitzar en un termini màxim de cinc dies hàbils des de la notificació. La UOC no donarà per finalitzat l'encàrrec fins que no disposi de la còpia de seguretat i aquesta sigui correcta.

5. Catàleg de productes i serveis

5.1. Descripció d'elements del catàleg de productes

El catàleg de productes és una taula que conté les tipologies de recursos d'aprenentatge i recursos d'edició audiovisuals que la UOC pot produir. Aquestes tipologies estan recollides en unes línies de producte, depenent de les seves característiques tècniques.

5.1.1. Línies de producte

Entenem per línies de producte les agrupacions de tipologies de recursos d'aprenentatge i recursos editorials audiovisuals que requereixen una mateixa tasca o activitat o en què aquestes són assimilables.

El catàleg de recursos d'aprenentatge i recursos editorials audiovisuals de la UOC té cinc línies de producte diferenciades:

- **Línia 1:** projectes que tenen en comú l'enregistrament en format vídeo. Aquesta línia genera disset productes diferents a partir de la combinació de les diferents tipologies del catàleg.
- **Línia 2:** projectes que tenen en comú l'enregistrament en format àudio. Aquesta línia genera quatre productes diferents a partir de la combinació de les diferents tipologies del catàleg.
- **Línia 3:** projectes basats en l'edició de vídeos enregistrats directament per autoria. Aquesta línia genera dos productes diferents a partir de la combinació de les diferents tipologies del catàleg.

- **Línia 4:** vídeos de producció externa a la UOC que tenen diferents tractaments per fer-los recursos d'aprenentatge. Aquesta línia genera també productes diferents a partir de la combinació de les diferents tipologies del catàleg.

Aquestes línies de producte poden tenir també elements addicionals:

- Subtítols i transcripcions
- Actors o presentadors addicionals
- Nombre de veus locutades addicionals
- Blocs de temps addicionals d'àudios
- Blocs de temps addicionals de pòdcasts
- Blocs de paraules addicionals de locucions i d'audiollibres
- Intèrprets de llengua de signes

5.1.2. Idioma del producte

Fa referència a la correcció o traducció. Les diferents línies resultants són el fruit de la combinació del tractament lingüístic, dels idiomes utilitzats en aquest tractament, com també del sentit de la traducció (directa o inversa). Aquesta tipologia també incorpora les tasques necessàries per assolir els diferents nivells d'accessibilitat d'acord amb els estàndards del *World Wide Web Consortium* (W3C).

5.1.3. Localització

En el cas de la taula d'enregistrament de vídeo Tipologies 1 que es mostra en l'apartat 5.2.1.1, es distingeix si la filmació es fa dins de l'àrea metropolitana de Barcelona (AMB), fora de l'AMB però dins de Catalunya, fora de Catalunya a la resta d'Espanya o en línia.

En el cas de la taula d'enregistrament d'àudio Tipologies 2 que es mostra en l'apartat 5.2.1.2, la columna "Localització" fa referència a l'estudi d'enregistrament o equivalent.

5.1.4. Equipament

Fa referència a l'equipament necessari per produir una línia de producte, distingint entre equipament bàsic, mitjà, plus o vídeos 360, en cas de les filmacions.

5.1.5. Locució

És la columna que, en les taules de l'apartat 5.2.1.2, ens marca el nombre de veus de l'enregistrament i, en la taula de l'apartat 5.2.1.3, ens indica l'idioma.

5.1.6. Complexitat

Segons la tipologia de productes, podem distingir diferents tipus de complexitat en la seva producció.

Les edicions de vídeo poden ser simples, quan es tracta d'una edició molt senzilla, posar caretes o fer algun tall o reenquadrament molt bàsic, i poden ser complexes, quan cal fer una edició amb diferents fonts d'imatge o àudio, molts talls, grafisme afegit en diverses zones del vídeo, etc.

5.1.7. Preu

El preu per sublínia de producte és el preu màxim d'acord amb un procés d'operació estàndard per a les diferents línies de producte objecte de licitació en els contractes derivats amb una modalitat d'operació estàndard.

5.1.8. Unitat de preu

Ens diu la unitat sobre la qual es calcularà la columna preu.

5.1.9. Exemples

Com a exemple s'analitza el detall del producte 1.1.1 del catàleg.

		TRACTAMENT LINGÜÍSTIC	PRODUCCIÓ		PREU	UNITAT PREU
		Llengua del producte	Localització	Equipament		
Línia	Producte			Equipament	Total preu	
1.1 A.M.B.	1.1.1	CA/ES / EN/FR/DE	A.M.B.	Bàsic	673,60 €	projecte
	1.1.2			Mitjà	1.310,30 €	projecte
	1.1.3			Plus	2.086,60 €	projecte
	1.1.4			Vídeo 360	2.636,60 €	projecte

El producte 1.1.1 del catàleg fa referència a una peça que s'enregistra a l'àrea metropolitana de Barcelona, en qualsevol dels idiomes habituals i per poder-la fer caldrà un equipament bàsic. Per a aquest producte, s'incorpora un tractament estandarditzat de tasques de grafisme. El producte incorpora vuit elements d'interactivitat, entre els quals hi pot haver imatges i/o finestres emergents (*pop-ups*) amb text o enllaços, tal com s'han descrit en l'apartat 4.4.1.2. Finalment, el producte 1.1.1 amb totes les característiques anteriors té un preu que és el preu màxim per la unitat de producte marcada que és el projecte. Els preus indicats en la taula són a títol d'exemple.

5.2. Tipologia de línies de producte

El catàleg de productes és la relació de projectes per tipologia que es poden encarregar en el marc dels contractes derivats.

Els podem classificar en:

- **Producció pròpia de la UOC:** fent el procés complet (enregistrament + edició) o bé només l'edició;
 - Vídeo
 - Àudio
- **Producció externa a la UOC (recurs ja existent):** incorporant elements d'accessibilitat

5.2.1. Producció pròpia

5.2.1.1. Enregistraments en vídeo

Tal com es mostra en la taula, en relació amb la localització, s'identifiquen 4 agrupacions. En relació amb els segons idiomes, s'identifica una cinquena agrupació, en què la tasca consisteix a realitzar subtítols i transcripcions en un segon idioma d'un vídeo produït en la primera.

		TRACTAMENT LINGÜÍSTIC	PRODUCCIÓ		PREU	UNITAT PREU
		Llengua del producte	Localització	Equipament		
Línia	Producte			Equipament	Total preu	
1.1 A.M.B.	1.1.1	CA/ES / EN/FR/DE	A.M.B.	Bàsic	673,60 €	projecte
	1.1.2			Mitjà	1.310,30 €	projecte
	1.1.3			Plus	2.086,60 €	projecte
	1.1.4			Vídeo 360	2.636,60 €	projecte
1.2 Catalunya	1.2.1	CA/ES / EN/FR/DE	Catalunya	Bàsic	763,60 €	projecte
	1.2.2			Mitjà	1.400,30 €	projecte
	1.2.3			Plus	2.176,60 €	projecte
	1.2.4			Vídeo 360	2.726,60 €	projecte
1.3 Resta Espanya	1.3.1	CA/ES / EN/FR/DE	Resta Espanya	Bàsic	943,60 €	projecte
	1.3.2			Mitjà	1.580,30 €	projecte
	1.3.3			Plus	2.356,60 €	projecte
	1.3.4			Vídeo 360	2.906,60 €	projecte
1.4 Online	1.4.1	CA/ES / EN/FR/DE	Online	Bàsic	463,60 €	projecte
	1.4.2			Mitjà	942,80 €	projecte
	1.4.3			Plus	1.436,60 €	projecte
1.5 2n idioma	1.5.1	Subtítols + transcripció CA-ES			80,00 €	projecte
	1.5.2	Subtítols + transcripció de CA-ES a EN-			80,00 €	projecte

		TRACTAMENT LINGÜÍSTIC	PRODUCCIÓ		PREU	UNITAT PREU
		Llengua del producte	Localització	Equipament		
Línia	Producte			Equipament	Total preu	
		FR-DE				
	1.5.3	Subtítols + transcripció de EN-FR-DE a ES-CA			80,00 €	projecte

Aquests preus per línia de producte són per projecte però NO inclouen els subtítols i transcripcions que per accessibilitat són obligatoris, que es calcularan per minuts.

Els subtítols i transcripcions detallades s'hauran de sumar a aquest preu per projecte per obtenir el preu final del producte segons els minuts d'acord amb aquesta taula:

Subtítols i transcripcions detallades (preus per cada 5 minuts)			
Català/castellà	Anglès a castellà o català	Castellà/català a anglès	Anglès
53,75 €	100,00 €	125,00 €	103,75 €

Si el projecte requereix actors o actrius per a determinats projectes ficcionats, s'hauran de sumar al preu final del projecte segons necessitats d'acord amb aquesta taula:

Actors/actrius (preu extra per persona)	
Català/castellà	Anglès/francès/alemany, xinès...
750,00 €	1.000,00 €

Si el projecte requereix intèrprets de llengua de signes per complir criteris d'accessibilitat concrets, s'hauran de sumar al preu final:

Intèrpret llengua de signes (preu hora)	
Català/castellà	Anglès/francès/alemany, xinès...
80,00 €	120,00 €

5.2.1.2. Enregistraments d'àudio

Dins de la producció pròpia, tenim els productes basats en enregistrament d'àudio, entre els quals trobem dues subtipologies: els pòdcasts i els audiollibres.

		TRACTAMENT LINGÜÍSTIC	PRODUCCIÓ		PREU	UNITAT PREU
		Idioma del producte	Localització	Locució		
Línia	Producte			Locució	Total preu	
2.1 Pòdcast	2.1.1	CA-ES	Estudi d'enregistrament	2 veus màxim	923,00 €	Bloc de 20 minuts
	2.1.2	EN/FR/DE	Estudi d'enregistrament	2 veus màxim	1.053,00 €	Bloc de 20 minuts
2.2. Pòdcast 2n. idioma	2.2.1	Traducció ES/CA a CA/ES			230,00 €	Bloc de 20 minuts
	2.2.2	Traducció EN-FR-DE a CA/ES			320,00 €	Bloc de 20 minuts
2.3 Audiollibre	2.3.1	CA/ES	Estudi d'enregistrament	1 veu	1.005,00 €	Bloc 9.000 paraules
	2.3.2	EN/FR/DE	Estudi d'enregistrament	1 veu	1.766,00 €	Bloc 9.000 paraules

Aquests preus estan calculats incloent la gestió i l'edició més la transcripció bàsica de 20 minuts dels pòdcasts amb el nombre de veus màxim especificat en la columna.

Els elements addicionals es faran segons els preus d'aquestes taules:

Veus en productes d'àudio (preus per cada veu addicional)	
Veu català/castellà	Veu anglès/francès/alemany
200,00 €	250,00 €
Blocs addicionals de 10 minuts pel primer idioma pòdcast	
Català/castellà	Anglès/francès/alemany
190,5 €	205,5 €
Blocs addicionals de 10 minuts pel segon idioma pòdcast	
Català/castellà	Anglès/francès/alemany
40,5 €	55,5 €
Blocs addicionals de 4.500 paraules audiollibre	
Català/castellà	Anglès/francès/alemany
625,00 €	1.030,5 €

5.2.1.3. Edicions de vídeos ja enregistrats

En els casos de vídeos ja enregistrats (normalment *screencasts*, *pantallazos de programari*) només caldrà editar (posar marca UOC, etc.).

		TRACTAMENT LINGÜÍSTIC	PRODUCCIÓ	PRODUCCIÓ	PREU	UNITAT PREU
		Llengua del producte		Complexitat		
Línia	Producte				Total preu	
3.1 Edició	3.1.1	Correcció/ Traducció CA- ES / EN	Edició vídeo	Bàsica	342,80 €	projecte
	3.1.2			Prèmium	492,80 €	projecte

Aquests preus per línia de producte són per projecte però NO inclouen els subtítols i transcripcions que per accessibilitat són obligatoris.

Els subtítols i transcripcions detallades s'hauran de sumar a aquest preu per projecte per obtenir el preu final del producte segons el seu minutatge d'acord amb aquesta taula:

Subtítols i transcripcions detallades (preus per cada 5 minuts)			
Català/castellà	Anglès a castellà o català	Castellà/català a anglès	Anglès
53,75 €	100,00 €	125,00 €	103,75 €

5.2.1.4. Càlcul de preu de producte. Exemples

Cada línia de producte té un preu base marcat en les taules que hem vist en els apartats del 5.2.1.1 al 5.2.1.3, segons tipologia.

Com que els projectes de producció pròpia tenen subtítols i transcripcions detallades, no incloses en la línia de producte, s'hauran de sumar en el moment de marcar el preu de sortida de la derivada.

Es compten blocs de 5 minuts, per tant, se sumaran tants blocs com minuts tingui el vídeo.

Subtítols i transcripcions detallades (preus per cada 5 minuts)			
Català/castellà	Anglès a castellà o català	Castellà/català a anglès	Anglès
53,75 €	100,00 €	125,00 €	103,75 €

A més, cada línia de producte té una unitat de producte, que es el que marca el preu. Si la dimensió del projecte supera aquest mínim, haurem de sumar els blocs que faci falta dels elements de la següent taula que siguin:

Actors/actrius (preu de sortida extra per persona)	
Català/castellà	Anglès/francès/alemany, xinès...
750,00 €	1.000,00 €
Veus en productes d'àudio (preus per cada veu addicional)	

Veu català/castellà	Veu anglès/francès/alemany
200,00 €	250,00 €
Blocs addicionals de 10 minuts pel primer idioma pòdcast	
Català/castellà	Anglès/francès/alemany
190,5 €	205,5 €
Blocs addicionals de 10 minuts pel segon idioma pòdcast	
Català/castellà	Anglès/francès/alemany
40,5 €	55,5 €
Blocs addicionals de 4.500 paraules audiollibre	
Català/castellà	Anglès/francès/alemany
625,00 €	1.030,5 €

Exemple 1: Vídeo per enregistrar fora de Barcelona amb dos dies d'enregistrament en català de 10 minuts. Hem d'enregistrar una multientrevista en dos dies d'enregistrament, utilitzaríem el producte 1.2.3 equipament plus (com que són dos dies d'enregistrament, es posa l'equip plus), més la subtitulació i transcripció de 10 minuts.

- $P = 2.176,60 \text{ producte 1.2.3} + (53,75 \times 2) \text{ subtitulació i transcripció}$
- $P = 2.176,60 \text{ €} + 107,5 \text{ €}$
- **Preu total recurs = 2.284,10 €**

Exemple 2: Vídeo de l'exemple 1 en castellà. Segon idioma. S'utilitzaria el producte 1.5.1 més la subtitulació i transcripció de 10 minuts.

- $P = 80 \text{ producte 1.5.1} + (53,75 \times 2) \text{ subtitulació i transcripció}$
- $P = 80 \text{ €} + 107,5 \text{ €}$
- **Preu total recurs = 187,5 €**

Exemple 3: Pòdcast català 3 veus 20 minuts. S'utilitzaria el producte 2.1.1 i una veu addicional.

- $P = 923 \text{ producte 2.1.1} + 200 \text{ veu addicional}$
- $P = 923 \text{ €} + 200 \text{ €}$
- **Preu total recurs = 1.123 €**

5.2.2. Producció externa (transcripcions detallades)

Dins del catàleg hi ha productes basats a fer accessibles vídeos ja enregistrats. En aquest cas es tracta de fer les transcripcions en determinats idiomes segons l'encàrrec.

Hi ha un idioma origen del vídeo però les transcripcions poden fer-se en un, dos i fins a tres idiomes.

		PRODUCCIÓ	PREU	UNITAT PREU
		Llengua del producte		
Línia	Producte		Total preu	
4.1 Transcripció	4.1.1	CA/ES	80,00 €	projecte
	4.1.2	EN/FR/DE	80,00 €	projecte
	4.1.3	CA/ES + ES/CA (lliurable 2 idiomes)	80,00 €	projecte
	4.1.4	EN/FR/DE + CA o ES Lliurable 2 idiomes, indiferent ordre original	80,00 €	projecte
	4.1.5	EN-FR-DE + CA + ES Lliurable 3 idiomes, indiferent ordre original	80,00 €	projecte
	4.1.6	Transcripció detallada complexa CA/ES	80,00 €	projecte
	4.1.7	Transcripció detallada complexa EN/FR/DE	80,00 €	projecte

Als preus base de la taula anterior se li han de sumar aquests, segons extensió del vídeo extern, per blocs de 5 minuts.

Transcripció detallada (preus per cada 5 minuts)	
CA/ES	37,50 €
EN/FR/DE	65,00 €
CA/ES + ES/CA Lliurable 2 idiomes	75,00 €
EN/FR/DE + CA o ES Lliurable 2 idiomes, indiferent ordre original	102,50 €
EN-FR-DE + CA + ES Lliurable 3 idiomes, indiferent ordre original	140,00 €
Transcripció detallada complexa CA/ES	47,50 €
Transcripció detallada complexa EN/FR/DE	75,00 €

6. Planificació i terminis de lliurament

El catàleg de productes té associats uns temps de producció intermedis i totals que coincideixen amb les diferents parts de les etapes parcials i final del procés de producció.

En tot el procés de producció, hi ha quatre lliurables: els tres primers són les fites parcials del procés i l'últim lliurable coincideix amb la fita final per part de l'empresa homologada. Aquestes fites parcials i finals varien per a cada línia de producte, i en la fita final es sumen els diferents temps intermedis del procés de producció. Això és així per a cadascuna de les línies de producte recollides en el catàleg.

6.1. Planificació

La taula conté dies expressats en dies hàbils.

	PREPRODUCCIÓ				PRODUCCIÓ				MAQUETACIÓ				TANCAMENT						
Procés de producció	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		
Lliurables		G				A		B				C				D			
LÍNIA	Cap de projecte UOC	Empresa homologada	Cap de projecte UOC	Pro-fessor/ Autor	Cap de projecte UOC	Empresa homologada	Cap de projecte UOC	Empresa homologada	Cap de projecte UOC	Pro-fessor/ Autor	Cap de projecte UOC	Empresa homologada	Cap de projecte UOC	Pro-fessor/ Autor	Cap de projecte UOC	Empresa homologada	Cap de projecte UOC	Total dies	Setma-nes
1.1.1 A.M.B Bàsic	2	5	3	3	2	10	2	3	2	3	2	10	2	2	1	5	2	59	11,8
1.1.2 A.M.B Mitjà	2	5	3	3	2	15	2	3	2	5	2	10	2	2	1	5	2	66	13,2
1.1.3 A.M.B Plus	2	5	3	3	2	15	2	3	2	5	2	10	2	2	1	5	2	66	13,2
1.1.4 A.M.B 360	2	5	3	5	2	15	2	3	2	5	2	10	2	2	1	5	2	68	13,6
1.2.1 Catalunya Bàsic	2	5	3	3	2	10	2	3	2	3	2	10	2	2	1	5	2	59	11,8
1.2.2 Catalunya Mitjà	2	5	3	3	2	15	2	3	2	5	2	10	2	2	1	5	2	66	13,2
1.2.3 Catalunya Plus	2	5	3	3	2	15	2	3	2	5	2	10	2	2	1	5	2	66	13,2
1.2.4 Catalunya 360	2	5	3	5	2	15	2	3	2	5	2	10	2	2	1	5	2	68	13,6
1.3.1 Resta Espanya Basic	2	5	3	3	2	10	2	3	2	3	2	10	2	2	1	5	2	59	11,8
1.3.2 Resta Espanya Mitjà	2	5	3	3	2	15	2	3	2	5	2	10	2	2	1	5	2	66	13,2
1.3.3 Resta Espanya Plus	2	5	3	3	2	15	2	3	2	5	2	10	2	2	1	5	2	66	13,2
1.3.4 Resta Espanya 360	2	5	3	5	2	15	2	3	2	5	2	10	2	2	1	5	2	68	13,6
1.4.1 Online Bàsic	-	-	-	-	2	10	2	3	2	3	2	10	2	2	1	5	2	61	12,2
1.4.2 Online Mitjà	-	-	-	-	2	15	2	3	2	5	2	10	2	2	1	5	2	68	13,6
1.4.3 Online Plus	-	-	-	-	2	15	2	3	2	5	2	10	2	2	1	5	2	68	13,6
1.5.1 2n idioma	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	10	2	2	1	5	2	27	5,4
1.5.2 2n idioma	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	15	4	2	1	5	2	32	6,4
1.5.3 2n idioma	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	10	4	2	1	5	2	27	5,4
2.1.1 Pòdcast	2	5	3	5	2	10	2	3	2	5	2	10	2	2	1	5	2	63	12,6

	PREPRODUCCIÓ				PRODUCCIÓ				MAQUETACIÓ				TANCAMENT						
Procés de producció	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		
Lliurables		G				A		B				C				D			
LÍNIA	Cap de projecte UOC	Empresa homologada	Cap de projecte UOC	Professor/ Autor	Cap de projecte UOC	Empresa homologada	Cap de projecte UOC	Empresa homologada	Cap de projecte UOC	Professor/ Autor	Cap de projecte UOC	Empresa homologada	Cap de projecte UOC	Professor/ Autor	Cap de projecte UOC	Empresa homologada	Cap de projecte UOC	Total dies	Setmanes
2.1.2 Pòdcast	2	5	3	5	2	10	2	3	2	5	2	10	2	2	1	5	2	63	12,6
2.2.1 Pòdcast 2n idioma	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	10	2	2	1	5	2	27	5,4
2.2.2 Pòdcast 2n idioma	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	10	2	2	1	5	2	27	5,4
2.3.1 Audiollibre	-	-	-	-	2	8	2	2	2	5	2	10	2	2	1	5	2	45	9
2.3.2 Audiollibre	-	-	-	-	2	8	2	2	2	5	2	10	2	2	1	5	2	45	9
3.1.1 Edició Bàsica	-	-	-	-	2	10	2	3	2	5	2	10	2	2	1	5	2	48	9,6
3.1.2 Edició Prèmium	-	-	-	-	2	10	2	3	2	5	2	10	2	2	1	5	2	48	9,6
4.1.1 Transcripció 1 idioma	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	15	2	-	-	3	2	24	4,8
4.1.2 Transcripció 1 idioma	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	15	2	-	-	3	2	24	4,8
4.1.3 Transcripció 2 idiomes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	15	2	-	-	3	2	24	4,8
4.1.4 Transcripció 2 idiomes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	15	2	-	-	3	2	24	4,8
4.1.5 Transcripció 3 idiomes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	15	2	-	-	3	2	24	4,8
4.1.6 Transcripció complexa	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	15	2	-	-	3	2	24	4,8
4.1.7 Transcripció complexa	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	15	2	-	-	3	2	24	4,8

En aquest esquema el cap de projecte de la UOC és qui gestiona de manera transversal les interaccions amb l'empresa homologada durant tot el procés.

Podem veure que, en aquest procés de producció i per a aquests productes, es poden observar les durades de cadascuna de les etapes necessàries per fer la producció i, alhora, la durada total prevista per al procés, que, depenent del producte, varia de 16 fins a 78 dies.

Per als vídeos de producció externa (línia 5.1 del catàleg), el temps total de producció és de 24 dies.

6.2. Lliurables parcials i final dels productes

Els lliurables parcials i final dels productes són els següents:

- **Lliurable G:** guió
- **Lliurable A:** peça muntada per validar-la el cap de projecte
- **Lliurable B:** peça muntada per validar-la el professor/a
- **Lliurable C:** projecte muntat en HTML
- **Lliurable D:** lliurament final

6.3. Perfils i procés productiu

En els processos de producció anteriors intervenen diferents perfils professionals en cadascuna de les etapes del procés, que fan les tasques següents:

PROCÉS DE PRODUCCIÓ (AMB FILMACIÓ, SENSE FILMACIÓ I RÀDIO)		
ETAPA	A CÀRREC DE	CONSISTEIX EN
1	Cap de projecte UOC	Rep els originals de l'autor, es posa en contacte amb el PRA per identificar la tipologia de producte i decidir l'estratègia i encarrega al col·laborador extern la producció.
2	Empresa homologada	Rep els originals d'autor i les pautes del cap de projecte UOC i lliura el lliurable G (guió) si el projecte ho requereix.
3	Cap de projecte UOC	Rep el lliurable G i valida que s'ajusta als estàndards pactats. Fa el lliurament al professor/autor.
4	Professor/autor	Fa la revisió del lliurable G per veure que tot estigui d'acord amb les seves especificacions i hi marca esmenes si cal.
5	Cap de projecte UOC	Revisa el lliurable G de l'autor/professor i transmet les seves indicacions al col·laborador extern.
6	Empresa homologada	Dia d'enregistrament i/o entra les esmenes marcades i fa el lliurable A (vídeo editat)
7	Cap de projecte UOC	Revisa el lliurable A i transmet les seves indicacions al col·laborador extern.
8	Adjudicatari	Entra les esmenes marcades i fa el lliurable B (vídeo editat amb esmenes si escau)
9	Cap de projecte UOC	Rep el lliurable B i valida que s'ajusta als estàndards pactats. Fa el lliurament al professor/autor.
10	Professor/autor	Fa la revisió del lliurable B per veure que tot estigui d'acord amb les seves especificacions i marca esmenes si cal.
11	Cap de projecte UOC	Revisa el lliurable B de l'autor/professor i transmet les seves indicacions a l'adjudicatari.
12	Empresa homologada	Entra les esmenes marcades i fa el lliurable C (maquetat i amb subtítols i transcripció)
13	Cap de projecte UOC	Rep el lliurable C i li passa al professor/autor per a la validació final.
14	Professor/autor	El professor/autor fa la validació final.
15	Cap de projecte UOC	Rep la validació final del professor/autor i transmet, si escau, les indicacions finals a l'adjudicatari.
16	Empresa homologada	Afegeix alguna esmena detectada a la valoració final i lliura el lliurable D (tancament i <i>backup</i>) amb l'obra finalitzada.
17	Cap de projecte UOC	Fa el tancament en totes les eines corporatives i penja els materials per posar-los a disposició dels alumnes.

7. Model de treball

El licitador ha de proposar el model d'organització amb què executarà la seva proposta de solució. La proposta del licitador ha d'incloure la relació de components de l'equip, el seu perfil i formació i les tasques associades a cada component.

La gestió operativa de les tasques objecte d'aquest plec s'ha de fer d'acord amb el model d'operació següent:

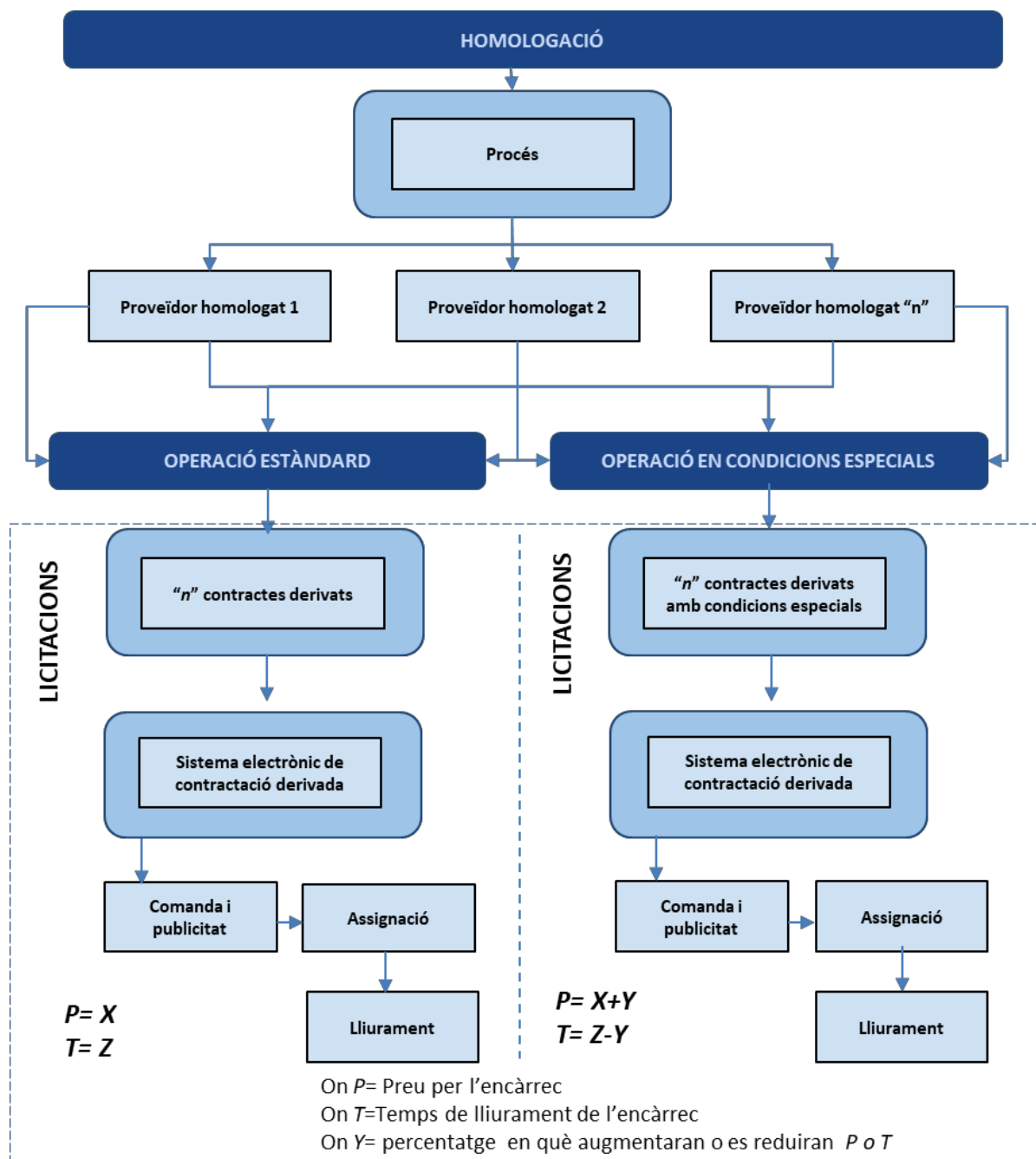
La UOC basa el seu model de treball en relació amb l'adjudicatari en els perfils següents:

- **Caps de projecte de recursos d'aprenentatge en format audiovisual:** són els perfils que reben les obres per part dels autors o professors i les analitzen i classifiquen segons la graella de productes. D'aquesta manera es determina l'estratègia de producció i la seva planificació. Una vegada aquestes obres són adjudicades, són les persones responsables del seguiment de l'obra i les persones de contacte per als adjudicataris. Comença una relació d'aquest perfil UOC amb la persona designada per l'empresa homologada. La comunicació entre aquestes persones ha de ser fluida i l'adjudicatari es compromet a atendre o contestar les comunicacions emeses pel cap de projecte de recursos audiovisuals d'aprenentatge en un període no superior a trenta-sis hores hàbils. La demora en la resposta per part de l'empresa homologada en un temps superior a aquest màxim per causes imputables a l'empresa homologada suposarà l'aplicació de les penalitzacions descrites en el Plec de clàusules administratives de l'acord marc (PCAM).
- **Tècnics responsables per perfil:** són les persones encarregades de la relació amb els proveïdors homologats per formar-los o aclarir dubtes de marcat component tècnic.
- **Directora del grup de producció UOC:** la UOC es reserva el dret de poder demanar informació relativa a l'estratègia de producció que empra el proveïdor homologat. A més, es participa en l'estratègia de producció proposada pel proveïdor per poder apuntar o corregir algun punt que es consideri important per a la correcta consecució del servei. L'empresa homologada ha d'assumir i implementar aquestes millores i consideracions pactades de mutu acord mitjançant la figura del coordinador del servei. Les reunions amb la direcció s'han de fer periòdicament. Aquestes reunions de seguiment de la producció comencen amb una primera reunió a l'inici de semestre. L'objectiu d'aquesta reunió inicial és determinar l'estratègia més adequada, ja que cada semestre es poden incorporar novetats. Tanmateix, sempre que hi hagi un motiu que la UOC consideri d'interès prioritari, es podran fer reunions addicionals a les planificades.

Les empreses homologades han de posar un interlocutor vàlid per a cadascun d'aquests perfils i que tingui capacitat de decisió per assegurar l'eficiència i l'eficàcia d'aquestes relacions.

Aquest és el procés de relació inicial i actual que pot ser modificat per la UOC responnent a canvis derivats de l'adequació dels processos amb l'objectiu final d'assegurar la producció.

7.1. Model d'operació



7.1.1. Operació en condicions estàndard

S'entén per operació en condicions estàndards el procés determinat per una comanda, la publicitat d'aquesta comanda i l'assignació d'un contracte derivat compost per una o diferents referències de producte amb un preu màxim de sortida i una data de lliurament. La UOC pot, indistintament i segons les seves necessitats i planificació, publicar contractes derivats que facin referència en l'encàrrec d'un únic producte o a l'encàrrec d'una borsa de productes de la mateixa tipologia.

Aquest procés d'operació té el suport d'un sistema electrònic de contractació al qual tindran accés les empreses homologades com a proveïdors homologats.

En aquest procés estàndard, les condicions de preu i temps de lliurament són les que estan fixades en el present Plec de prescripcions tècniques. El preu de sortida de la licitació és el preu màxim de

la taula de preus derivat dels resultats de l'homologació i, de la mateixa manera, la UOC fixa una data de lliurament de la comanda a partir d'aplicar els barems de temps per a la seva línia de producte. Aquestes condicions de preu i temps de lliurament es consideren estàndard quan són contingudes en el procés de planificació ordinari de la UOC.

7.1.2. Operació en condicions especials

Les operacions en condicions especials són aquells encàrrecs en què els terminis de lliurament són inferiors a les operacions en condicions estàndards. Els mecanismes de comunicació de les necessitats a les empreses homologades són les mateixes que les operacions estàndards.

7.1.3. Sistema electrònic de contractació derivada (SECD)

La tramitació i l'adjudicació dels contractes basats en l'acord marc es realitzarà a través d'una plataforma o sistema electrònic de contractació derivada (en endavant «SECD»). Per mitjà d'aquest sistema, la UOC donarà cobertura al model operatiu que dona suport a les tasques relacionades en aquest plec.

Per mitjà d'aquest sistema de contractació es tramiten les convocatòries i la publicitat d'aquestes convocatòries, essent el mecanisme habilitat per a les peticions de les noves contractacions i alhora per a la remissió de les ofertes de les empreses.

A la resolució d'homologació de proveïdors del present acord marc, l'òrgan de contractació podrà acordar la delegació de les competències de convocar i adjudicar els contractes basats a la Direcció de l'Àrea de Biblioteca i Recursos d'Aprenentatge, qui les exercirà a través de la plataforma SECD. La Direcció de l'Àrea donarà compte a l'òrgan de contractació dels contractes basats adjudicats.

Sense perjudici d'això, si durant la vigència de l'acord marc hi hagués un canvi d'eina electrònica per a la tramitació d'aquests contractes, es notificarà als proveïdors homologats i s'exposarà el funcionament del nou sistema.

7.1.4. Licitació i publicitat de contractes derivats en el SECD

La tramitació de les convocatòries d'ofertes de nous contractes derivats basats en aquest acord marc, i també la comunicació de les ofertes de cada empresari seleccionat interessat per a cada contracte derivat es fa per mitjà del SECD.

Les instruccions específiques de funcionament operatiu del sistema electrònic de contractació derivada es defineixen en el manual d'instruccions que es lliura a cada empresa homologada abans d'iniciar-se els processos de contractació.

Quan la UOC dona d'alta en el sistema electrònic de contractació derivada un nou encàrrec, automàticament es genera un anunci de contracte derivat que es remet per correu electrònic a totes les empreses homologades. Si aquests volen participar, han d'entrar en la pàgina web del SECD, actualment secd.uoc.edu, i allí trobaran l'espai d'accés.

Les empreses homologades poden accedir amb la clau personal, el nom d'usuari i la contrasenya, al seu espai privat. Si el licitador oblida la contrasenya, pot accedir als serveis de suport mitjançant l'adreça electrònica consultes_secd@uoc.edu.

Per mitjà del sistema electrònic de contractació derivada, la UOC adreça un anunci de contracte derivat a la totalitat d'empresaris seleccionats.

La petició d'una nova contractació es vehicula a les empreses homologades amb una antelació que, normalment, és de 48 hores a la de l'inici dels treballs. Això no obstant, la UOC pot facilitar en igualtat de condicions a totes les empreses homologades la planificació estimada del conjunt de necessitats que requerirà al llarg del termini contractual o d'una part d'aquest termini.

Aquesta previsió —si s'ofereix— té caràcter absolutament orientatiu i no suposarà cap obligació per a la UOC.

7.1.5. L'espai privat del SECD

En l'espai privat del SECD les empreses homologades podran trobar els elements següents:

- **Llistat d'ofertes:** mostra les ofertes enunciades sobre les quals el licitador encara no ha fet cap acció i que estan vigents. Una vegada entrem en l'oferta, en el quadre dels proveïdors convidats, es retola com a “no convidat” aquelles empreses que estiguin inhabilitades per l'execució d'una penalització.
- **Estat llicitacions:** mostra les ofertes finalitzades o les obertes en què el licitador ja ha fet la seva llicitació. Els diferents estats disponibles que es mostren per cada oferta fan referència a la situació del proveïdor envers l'oferta:
 - **Presentada:** són les ofertes que encara estan vigents i el proveïdor que ha iniciat sessió ja ha fet la seva oferta. Si s'entra en una oferta fent clic, es pot veure, de la llista d'empresaris homologats, quins s'han presentat i quins no ho han fet encara.
 - **Pendent:** són els procediments dels quals s'ha finalitzat la fase de presentació de llicitacions i el proveïdor no va presentar proposta, però que no s'han adjudicat encara.
 - **Finalitzada:** són les ofertes ja adjudicades en les quals, havent-s'hi presentat el proveïdor, un altre licitador ha resultat l'adjudicatari.
 - **Adjudicada:** són les ofertes en què el proveïdor ha resultat adjudicatari.
 - **No presentat:** són les ofertes ja adjudicades en les quals el proveïdor que ha iniciat sessió no va fer una oferta.
 - **No convidat:** són les ofertes ja adjudicades en les quals el proveïdor estava inhabilitat de participar per l'execució d'una penalització.
 - **Anul·lades:** són les ofertes que han sigut anul·lades. Els motius per a l'anul·lació de derivades poden ser que la derivada quedi deserta, que es requereixi per part de la UOC la renúncia o desistiment per deficiències o errors en la seva configuració o per pèrdua de la necessitat d'adjudicar aquella derivada en concret.
- **Perfil:** les empreses homologades trobaran la informació relativa a la seva empresa, i també un recull dels serveis en els quals està homologat i la seva vigència.

7.1.6. Alta d'ofertes per mitjà del sistema electrònic de contractació derivada (SECD)

En cadascuna de les contractacions derivades, la UOC indicarà la justificació de la necessitat.

Les empreses homologades interessades a participar en una petició han d'introduir la seva oferta en el sistema electrònic de contractació derivada en el termini indicat en l'anunci de contracte derivat.

Aquest termini és —a tots els efectes— de vint-i-quatre hores (24 h) des de l'emissió de l'anunci des del sistema electrònic de contractació derivada.

Les empreses homologades tindran un termini màxim per respondre (dia i hora) que s'indica en l'anunci del contracte derivat i en el missatge electrònic generat automàticament des del sistema electrònic de contractació derivada.

Les ofertes presentades per les empreses homologades hauran d'estar signades per la persona amb poders de representació de l'empresa.

Criteris d'adjudicació dels contractes derivats:

La puntuació que obtingui cada empresa homologada que va participar en un contracte derivat vindrà definida per:

- La proposta econòmica presentada (criteri preu). Puntuació màxima: 50 punts.
- L'índex de qualitat (FQE, vegeu l'apartat 8.5.3 d'aquest document) que tingui l'empresa homologada en el moment de publicació de la convocatòria (criteri qualitat). Puntuació màxima: 50 punts.

Fórmula per establir la puntuació en el criteri preu:

- $$\text{Puntuació} = \left[1 - \left(\frac{Ov - Om}{IL} \right) \times \left(\frac{1}{VP} \right) \right] \times P_{max}$$
 - Pv és la puntuació de l'oferta a valorar
 - Pmax és la puntuació màxima a aconseguir (50 punts)
 - Om és la millor oferta rebuda
 - Ov és l'import de l'oferta a valorar
 - IL és l'import màxim de licitació, el valor publicat.
 - VP és el valor de ponderació que s'estableix en 3

S'ha escollit la fórmula amb valor de ponderació 3 atès que es requereix que les prestacions objecte del contracte s'executin amb un alt nivell qualitatiu, atesa la seva complexitat tècnica

Fórmula per establir la puntuació en el criteri qualitat:

- $$\text{Puntuació} = 50 \times (\text{Índex FQE de l'oferta que es valora en el moment de la publicació de la convocatòria}) / (\text{Índex FQE més alt de les ofertes presentades en el moment de la publicació de la convocatòria})$$

La UOC podrà informar en la convocatòria dels contractes derivats dels barems que en aquell moment constin a la plataforma respecte al criteri qualitat.

La puntuació final serà la suma de la puntuació del criteri preu i de la puntuació de l'índex de qualitat (FQE).

L'Òrgan de Contractació podrà delegar l'adjudicació i la formalització de les contractacions derivades.

Les adjudicacions dels contractes derivats es notificaran tant a l'empresa adjudicatària com a les empreses que han participat en el contracte derivat.

8. Model de control de qualitat

A continuació es mostren les característiques del model de control de qualitat que es segueix per vetllar per l'assoliment dels estàndards de qualitat dels diferents lliurables del procés tant en les seves fases parcials com en el producte final.

	PREPRODUCCIÓ				PRODUCCIÓ				MAQUETACIÓ				TANCAMENT						
Procés de producció	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		
Lliurables		G				A		B				C				D			
LÍNIA	Cap de projecte UOC	Empresa homologada	Cap de projecte UOC	Professor/ Autor	Cap de projecte UOC	Empresa homologada	Cap de projecte UOC	Empresa homologada	Cap de projecte UOC	Professor/ Autor	Cap de projecte UOC	Empresa homologada	Cap de projecte UOC	Professor/ Autor	Cap de projecte UOC	Empresa homologada	Cap de projecte UOC	Total dies	Setmanes
1.1.1 A.M.B Bàsic	2	5	3	3	2	10	2	3	2	3	2	10	2	2	1	5	2	59	11,8

8.1. Àmbits d'actuació del model de control de qualitat del servei

Els àmbits d'actuació del model de control de qualitat són els dos següents:

- Sobre la realització dels productes.
- Sobre el procés i els terminis de realització i de lliurament.

8.2. Protocol d'actuació per al control dels diferents productes

S'estableix que hi ha un màxim de vuit àrees generals d'avaluació en què es poden exercir uns punts de control, i a continuació es detalla un petit exemple per contextualitzar la tipologia.

- **Guió:** escriptura i revisió d'un guió. En aquest punt es revisen, entre altres aspectes, els següents: el guió s'adapta a les indicacions que s'han donat amb relació a les necessitats de l'assignatura i el projecte?, la longitud del guió és adequada?, s'ha assegurat que no hi hagi faltes ortogràfiques ni errors gramaticals?
- **Tractament lingüístic:** en aquest punt es revisen, entre altres aspectes, l'ortografia, la gramàtica, els errors tipogràfics, la sincronització de subtítols o la codificació d'arxius .srt.
- **Coordinació:** cal revisar, si ha estat necessari, la gestió per l'empresa homologada d'una cessió d'espais o la gestió per a l'obtenció de l'autorització de drets d'imatge de les persones que apareixen en el vídeo que no siguin els experts de la UOC i, en aquest cas, confirmar que s'han gestionat correctament els permisos i autoritzacions necessàries.
- **Enregistrament:** cal revisar, per exemple, mirant algunes parts determinades del material, si s'han aplicat els criteris definits per la UOC.
- **Locució:** cal comprovar, per exemple, entre altres aspectes, que hi hagi un ritme, dicció i entonació correcta, així com una bona qualitat de so.
- **Edició:** selecció de material necessari per a l'enregistrament i edició d'imatge i so. Entre altres aspectes, es revisa si hi ha una selecció correcta del material, si hi ha homogeneïtat

en els colors dels clips o, per exemple, si la imatge parpelleja. En definitiva, que la imatge i el so del vídeo definitiu tinguin qualitat tècnica suficient.

- **Maquetació:** en aquest punt es revisa, entre altres aspectes, si tots els elements que han d'estar-hi, hi són i si funcionen de forma correcta.
- **Lliurament:** en aquest punt es comprova, entre altres aspectes, si s'ha lliurat el producte en els formats que es sol·liciten d'acord amb les especificacions requerides, que es lliura correctament el *backup*, es transfereixi la propietat, i s'enviïn els documents de drets necessaris si escau.

8.3. Control de qualitat per part del consultor expert

Adicionalment al control de qualitat per mitjà del protocol d'actuació, analitzat en el punt anterior, es fa un control de qualitat sobre un producte sencer que s'encarrega a un consultor expert extern a la UOC. Aquests controls es fan mitjançant un catàleg de productes de les diferents comandes lliurades de tots els proveïdors.

La contractació del servei de control de qualitat per part del consultor expert es realitza a través d'un expedient independent del present acord marc. Atès el caràcter accessori al present servei, l'empresa adjudicatària del procediment de licitació del control de qualitat expert no podrà ser homologada dins del present acord marc, atesa la incompatibilitat entre la prestació del servei en l'acord marc i en el control de qualitat expert. D'altra banda, en futures licitacions del servei de control no es podran presentar aquelles empreses homologades en el present acord, si hi ha opció que es solapin les durades de tots dos contractes.

8.4. Etapes en el control de qualitat

El control sobre les obres per avaluar la qualitat en les diferents etapes del procés productiu, pot variar depenent de la tipologia del producte (amb enregistrament, sense enregistrament o àudio). Aquestes mesures de control s'agrupen en quatre moments diferents que coincideixen amb els lliurables estàndards del procés:

- Lliurable G
- Lliurable A
- Lliurable B
- Recepció d'esmenes d'autor o professor responsable d'assignatura (PRA)
- Lliurable C
- Tancament o Lliurable D

8.4.1. Lliurable G, A i B

En aquesta fase del procés es poden analitzar els recursos d'aprenentatge o recursos d'edició per controlar els aspectes següents, depenent de la tipologia del producte (amb enregistrament, sense enregistrament o radiofònic):

- Guió
- Tractament lingüístic
- Tractament gràfic

El lliurable A i B es demana que es faci mitjançant un enllaç de revisió en l'espai de proveïdor.

8.4.2. Recepció d'esmenes d'autor o professor responsable d'assignatura (PRA)

En aquesta fase del procés, analitzant les esmenes que demanen els autors i els errors que han detectat en el recurs d'aprenentatge, es recullen dades i s'obté una informació molt destacable, que ajuda a afinar i precisar l'avaluació dels que per protocol són objecte de revisió en el primer lliurable.

8.4.3. Lliurable C

En aquesta fase del procés, podem avaluar com s'han implementat totes les esmenes que s'han detectat en les fases anteriors del procés, ja que estan aplicades en un projecte muntat en HTML, independentment de la tipologia del producte (amb enregistrament, sense enregistrament o radiofònic).

8.4.4. Tancament o lliurable D

En aquesta fase del procés, totes les esmenes que s'han aplicat anteriorment són proporcionades per l'empresa homologada, en els formats que es sol·liciten i d'acord amb els requisits tècnics corresponents, que s'especifiquen en el punt d'aquest plec de condicions tècniques.

8.5. Acord del nivell de servei

L'avaluació del servei licitat es farà a través de l'índex de qualitat del servei (FQ+E).

És l'indicador de compliment de la qualitat integral del servei.

La qualitat integral del servei és la suma resultant de l'índex:

- de la qualitat del lliurable, a través de l'instrument de la fitxa de qualitat (FQ), i
- del retard en el lliurament (E) del lliurable atribuïble al proveïdor.

Aquests dos eixos són vitals per a la UOC en el desenvolupament del servei de producció dels recursos d'aprenentatge propis i productes editorials.

8.5.1. Qualitat del lliurable. Fitxa de qualitat

És responsabilitat exclusiva de les empreses homologades que els recursos lliurats tinguin els paràmetres de qualitat exigits. La qualitat és un element cabdal dins de l'objecte del servei externalitzat i ha de quedar garantida per l'empresa adjudicatària del contracte derivat per mitjà de la seva pròpia política de qualitat.

La UOC, una vegada rep els lliurables, fa un control d'una mostra representativa d'aquest lliurable per comprovar que aquests requisits s'estan aplicant per part de l'empresa adjudicatària.

La qualitat del producte ha de quedar garantida pel proveïdor adjudicatari amb el seu propi servei de qualitat i amb les revisions i controls que consideri necessàries. Aquesta avaluació feta per la

UOC serveix per comprovar el nivell de qualitat del servei i establir les correccions oportunes per a la seva millora.

La UOC, a partir dels seus caps de projecte, completa en cada lliurable una fitxa de qualitat (FQ) i mostra el grau d'assoliment a partir dels valors de la revisió dels lliurables del proveïdor.

Es fa de cada recurs d'aprenentatge i es valoren les àrees següents:

- Gestió de projecte
- Edició
- Idioma
- Qüestions tècniques

Cada àrea té un pes específic sobre el total depenent de la tipologia del recurs d'aprenentatge respecte a l'idioma original.

Alhora, cada àrea té un total d'errors màxims permesos també segons la tipologia del recurs licitat i el lliurable que s'estigui avaluant.

Taula de l'índex de qualitat FQ lliurable A (G i A o assimilable) General

	Pes àrea sobre total General	Errors màxims	% assoliment per a calcular la part proporcional àrea
Gestió de projecte	15%	2	0 errors 100% 1 error 80% 2 errors 50% +2 errors 0%
Estil UOC	10%	2	0 errors 100% 1 error 80% 2 errors 50% +2 errors 0%
Idioma	15%	2	0 errors 100% 1 error 80% 2 errors 50% +2 errors 0%
Qüestions tècniques	60%	4	0 errors 100% 1 error 85% 2 errors 70% 3 errors 65% 4 errors 50% +4 errors 0%

Taula de l'índex de qualitat FQ lliurable F (B, C i D o assimilables) General

	Pes àrea sobre total General	Errors màxims	% assoliment per a calcular la part proporcional àrea
Gestió de projecte	10%	2	0 errors 100% 1 error 80% 2 errors 50% +2 errors 0%
Estil UOC	10%	2	0 errors 100% 1 error 80% 2 errors 50% +2 errors 0%
Idioma	55%	4	0 errors 100% 1 error 85% 2 errors 70% 3 errors 65% 4 errors 50% +4 errors 0%
Qüestions tècniques	25%	2	0 errors 100% 1 error 80% 2 errors 50% +2 errors 0%

Taula de l'índex de qualitat FQ lliurable A (G i A o assimilables) i F (B, C i D o assimilables) de segons idiomes i transcripcions

	Pes àrea sobre total General	Errors màxims	% assoliment per a calcular la part proporcional àrea
Gestió de projecte	5%	2	0 errors 100% 1 error 80% 2 errors 50% +2 errors 0%
Estil UOC	10%	2	0 errors 100% 1 error 80% 2 errors 50% +2 errors 0%
Idioma	75%	4	0 errors 100% 1 error 85% 2 errors 70% 3 errors 65%

			4 errors 50% +4 errors 0%
Qüestions tècniques	10%	2	0 errors 100% 1 error 80% 2 errors 50% +2 errors 0%

Exemples del càlcul de l'índex FQ

- **Exemple 1:** Lliurable A equipament bàsic, entrevista a una persona, un micro. Entrevista de 15 minuts. Subtitulació i transcripció en castellà. L'índex de qualitat obtingut és del 83 %. Detall de la puntuació: un error detectat en l'apartat d'Idioma li atorga 12 punts percentuals (80 % de 15 %) i un error en les Qüestions tècniques li atorga 51 punts percentuals (85 % de 60 %). Com que la resta de valors no tenen errors sumen 100 % de Gestió de projecte i 100 % d'Estil UOC. Per tant: $10 + 10 + 12 + 51 = 83$ punts finals.
- **Exemple 2:** Lliurable F transcripció i subtitulació en anglès. Durada 8 min. L'índex de qualitat obtingut és del 80 %. Detall de la puntuació: quatre errors detectats en l'Idioma li atorguen 37,5 punts percentuals (50 % de 75 %). Com que la resta de valors no tenen errors, sumen el 100 % en Gestió de projecte, el 100 % en Estil UOC i el 100 % en Qüestions tècniques. Per tant: $5 + 10 + 37,5 + 10 = 62,5$ punts finals.
- **Exemple 3:** Lliurable F equipament mitjà, entrevista a dues persones, espai a buscar per proveïdor. Durada de 30 minuts, en català. Subtitulació i transcripció en castellà. L'índex de qualitat obtingut és del 84 %. Detall de la puntuació: quatre errors detectats en l'apartat d'Estil UOC li atorga 0 punts percentuals (0 % de 10 %) i un error en les Qüestions tècniques li atorga 20 punts percentuals (80 % de 25 %). Com la resta de valors no tenen errors sumen 100 % de Gestió de projecte i 100 % d'Idioma. Per tant: $10 + 0 + 55 + 20 = 85$ punts finals.

Hi ha una qualificació mínima exigida del nivell de qualitat d'obra a obra per poder fer mitjana amb l'Índex E.

8.5.2. Qualitat del lliurable. Lliuraments (E)

L'índex E surt del grau d'adequació del lliurament real a la planificació proposada.

Per calcular l'índex ens basarem en el nombre de dies hàbils teòrics que s'havien donat al proveïdor i els reals en els quals lliura el lliurable.

Aquest càlcul de dies té en compte un conjunt de regles dinàmiques per no penalitzar els proveïdors per possibles retards aliens a la seva acció; així només es compten els dies reals que ho ha tingut el proveïdor i, per tant, els retards només són atribuïbles a la seva acció.

Aquestes regles dinàmiques són les següents:

Es consideraran correctes tots aquells lliuraments en què el proveïdor adjudicatari de la producció del recurs d'aprenentatge:

- hagi rebut el projecte en la data planificada o abans i que hagi fet el lliurament del lliurable A o assimilable al lliurable principal en la data planificada o abans d'aquesta.
- hagi rebut el projecte amb posterioritat a la data planificada però hagi fet el lliurament en un nombre de dies igual o inferior als dies de producció totals planificats sense tenir en compte si es compleix la data pactada de lliurament.

Es consideraran incorrectes tots aquells lliuraments en les quals el proveïdor adjudicatari de la producció del recurs d'aprenentatge:

- hagi rebut el projecte en la data planificada o abans i que hagi fet el lliurament del lliurable A, F o assimilable al lliurable principal amb posterioritat a la data planificada.
- hagi rebut el projecte amb posterioritat a la data planificada però hagi fet el lliurament en un nombre de dies superior als dies de producció totals.

Aquest índex E parteix del càlcul ponderat dels lliuraments i és totalment automàtic i actualitzable quan s'entra la data de sortida de la fase del lliurable A, F o assimilables al lliurable principal.

El percentatge de compliment de l'índex s'atorga decreixentment de 100 % a 0 % per intervals de dies de diferència amb el compliment de les jornades de treball planificades.

Els valors de cada interval estan en paràmetres i associats a uns percentatges de compliment segons la taula següent:

Qualitat lliuraments	Dies hàbils	Percentatge
Q0	OK	100
Q1	5	90
Q2	10	75
Q3	15	50
Q4	20	40
Q5	+20	0

En cas que s'excedeixin vint dies hàbils, independentment de si s'ha lliurat el recurs d'aprenentatge/editorial o no, s'actualitzarà el percentatge de compliment per a la seva comptabilització.

Hi ha una qualificació mínima exigida del nivell de qualitat dels lliuraments per poder fer mitjana amb l'índex Q.

Es considerarà que un lliurable ha estat correctament lliurat únicament en el moment de la seva acceptació expressa per part del Cap de Projecte designat pel client. La mera posada a disposició

o enviament del lliurable no implicarà el seu compliment a efectes de termini ni evitarà l'aplicació de les penalitats corresponents.

8.5.3. Utilitat de l'índex de qualitat del servei FQ+E

L'índex de qualitat del servei FQ+E es basa en els resultats obtinguts del lliurable A i el lliurable F (B, C, D o assimilables).

Es calcula a partir de la suma de l'índex FQ (resultat de la revisió de qualitat obra a obra que realitza la UOC del producte lliurat) i l'índex E (resultat de l'adequació del lliurament real del lliurable A respecte de la planificació que consta en el contracte derivat).

La proporció de pes d'aquestes variables Q i E en la fórmula FQ+E es farà d'acord amb el pes del 60 % de la variable FQ i del 40 % de la variable E.

L'índex FQ+E s'utilitza amb dues finalitats:

1. **Adjudicació de derivades.** És l'índex que s'usa juntament amb l'oferta econòmica presentada per l'empresa homologada, dins de la fórmula d'adjudicació de l'apartat 17.4 del PCAM. En l'aplicació d'aquesta fórmula l'índex FQ+E és l'índex general mitjà del proveïdor en el moment de la publicació de l'encàrrec.
2. **Penalitats específiques dels contractes derivats.** És l'índex que s'utilitzarà per a les finalitats detallades en l'apartat AH del PCP aplicables als lliurables A, F o l'assimilable. El percentatge de FQ+E obtingut del recurs d'aprenentatge o material editorial serà analitzat i, si aquest és inferior al 50 %, l'empresa no serà convidada a participar el nombre de vegades especificat en el citat apartat AH del PCAM.

Les penalitats imposades d'acord amb el percentatge de FQ+E només seran comunicades a l'empresa homologada a qui afecta la penalització.

Si en el moment de sumar una nova penalitat, el proveïdor ja està en període d'execució d'una altra penalitat, la nova serà acumulada i la començarà a executar a partir de la finalització de l'anterior. Això serà tantes vegades com calgui fins a l'extinció total de les penalitats.

8.5.4. Període de carència de les penalitats

Les obres lliurades per les empreses homologades des de l'inici de contracte no comptaran per calcular l'índex de qualitat del servei, ja que la producció d'aquestes primeres obres entrarà en la consideració de corba d'aprenentatge. A cada empresa homologada se li començarà a calcular l'índex a partir d'excedir aquell nombre de dies.

Aquest període només és vàlid a l'inici de l'acord marc i no es preveu en les possibles pròrrogues del contracte.

9. Garantia

9.1. Període de garantia

Les tasques objecte del contracte tenen una garantia amb una durada mínima d'un any a partir del moment en què la solució entra en fase de producció. Durant aquest període, l'empresa

adjudicatària es compromet a resoldre satisfactòriament totes les incidències detectades en els lliurables que li són imputables per acció o per omissió sense cost per a la UOC.

L'empresa adjudicatària haurà d'esmenar qualsevol incidència detectada durant el període de garantia en un termini màxim de 10 dies hàbils des de la notificació per part de la UOC.

Els productes lliurats com a conseqüència de la correcció d'errors s'han de fer en conformitat amb aquest plec i, per tant, tenen un nou període de garantia.

La detecció d'aquests errors o omissions en els requisits durant el període de garantia anul·la qualsevol acreditació feta en els lliuraments afectades.

Esther Simon Riazuelo

Directora de l'Àrea de Biblioteca i Recursos d'Aprenentatge